

# COMEDIA NUEVA. EL GALEOTE CAUTIVO.

## ACTORES.

*Rey de Argél.*

*D. Leandro de Aragon, Galeote cautivo.*

*Muley, privado de Tarif.*

*Mustafá, su Ministro, y corsario.*

*Alí, Capitan de la Guardia.*

*Tarfe, confidente de Mustafá.*

*D. Alvaro de Silva, Mariscal de Campo.*

*D. Plácido de Silva, viejo venerable cautivo.*



*Doña Margarita, cautiva, en traje de hombre.*

*Arlaja, hermana de Tarif.*

*Zulema, su criada.*

*Machuca, criado de D. Leandro, cautivo en compañía de Doña Margarita.*

*Zelimo, cabo de la Guardia.*

*Comparsa, de Moros, Moras, Cautivos, y Soldados Españoles.*

## JORNADA PRIMERA.

*La Scena se representa en el Palacio del Bey de Argél: Salon largo en su fondo varias sofás repartidas en orden: al compás de la marcha que tocarán los instrumentos de boca à la que acompañarán los platillos que batirán dos moros, sale la Comparsa de estos, dirigida, por Alí, cerrando Celima, Muley, Arlaja, Zulema y Moras; y detrás Tarif: despues de haber todos los referidos sus respectivos puestos, Alí conduce à los Sofas, del medio del teatro, se sienta sobre ellas Tarif, y se canta lo siguiente.*

*Mora 1. A Tarif generoso nuestro Bey invicto*

*Mora 2. Aclamen postrados y obsequien rendidos*

*las dos. Por justo, y clemente hoy los Argelinos.*

*1. Diciendo en su aplauso ecos festivos*

*2. Que sus dias disfrute por muchos siglos.*

*las dos. Y que disfrute el orbe de su dominio.*

*Todos. Viva Tarif nuestro Rey.*

*Tarif. Yo tus obsequios estimo,*

*generosa descendencia de Agár; y no sin motivo manifestais este dia*

*tanto gozo, y regocijo; pues à otras mayores dichas*

*que os prevengo, vaticinio será sin duda, Agarenos;*

*porque casar determino à mi hermana Arlaja, en quien*

*la naturaleza quiso*

*obstentar de su poder*

*el rasgo mas peregrino.*

*Mule. A Arlaja piensas casar,*

*Señor! apenas respiro.*

*A*

*apar.  
Tarif.*



*Tarif.* Si, Muley, casarla intento.

*Zule.* Y es pensamiento esquisito: casaos, Señora, que yo haré al instante lo mismo. *ap. à ella.*

*Tarif.* En efecto, Arlaja amada darte esposo solícito:

Muley te merece, con que:—

*Muley.* Dexa señor, que rendido à tus pies, tribute en ellos por amable sacrificio de esta dicha que te debo, (aun que de ella no soy digno) este corazon, que ha tanto tiempo que idolatra ha sido de la hermosura de Arlaja; pero con tan cruel destino, que siempre encontraré en su pecho lo amoroso, con lo esquivo.

*Tar.* Muley, bien sé que à mi hermana amas, no correspondido; pero hoy verás como afable sabe premiar lo rendido, no és verdad, Arlaja? *Arlaj.* Yo confieso que solo vivo à tu voluntad sujeta, hermano; pero examino que esta union la debe hacer no el respeto, sí, el cariño. Hasta ahora, amor no ha logrado rendir à su harpon activo mi corazon: y aun que advierto que de él, Muley, es muy digno, debo pedirte, *Tarif*, que no tan ejecutivo quieras que premie su amor: permite que antes al mio sepa encender su ternura, y su obsequio; porque es fijo que casarse sin afecto una muger, es martirio para ella terrible, al paso que hace infeliz al marido; pues lo que él vierte en caricias,

ella lo paga en suspiros; y él amando, ella sintiendo; su vida es morir continuo.

Con que debe Muley, (antes de vernos en tal peligro) proporcionar con lo amante, vér en mi pecho lo fino; y entonces formen un cuerpo dos corazones distintos; que así piadoso obrarás con él, *Tarif*, y conmigo.

*Zul.* Que Alá no reparta en estas desdeñosas tabardillos!

hacer ascos à un muchacho tan gracioso, amable, y lindo!

*Tarif.* Si, Arlaja querida; siempre admiraré yo tu juicio, tu discrecion y virtud:

Muley, queda convenido que Arlaja tuya será.

*Mul.* Yo lo acepto. *Tar.* Y yo lo afirmo: mas para lograr su mano conquista antes su alvedrío.

*Mu.* Yo sabré hacer que en su incendio se abraze el corazon mio, para que premie mis ansias, mi constancia, y mi cariño.

*Tarif.* Muley, mas que el expresarlo te importará conseguirlo. *ap. à él.* quede esto así en fin: y ya que como hermano he cumplido; como Bey clemente, quiero exercer lo compasivo con los christianos que están sujetos al cruel destino de la captividad, sin que haya en ellos mas delito que ser desgraciados; por que haber contrarios nacido à nuestra Secta; ni es culpa, ni merece algun castigo; Y por obstantár lo cruel, no he de olvidar lo benigno:



Alí? *Alí* Qué mandas, Señor?

*Tarif.* Soltaste los dos cautivos que te dixes? *Alí.* Quién desea solo servirte rendido, pudiera en eso faltar?

*Tarif.* Pues dí que vengan contigo al Salon: el bien que hagamos, nunca puede ser perdido.

Estos los Cautivos son, que hace un año bien cumplido, que de las costas de España trajo Tarfe: al exercicio del Jardín los aplicaron;

pero con leve motivo, Mustafá, que ahora hace el corso; y aun que guerrero, es altivo, los sujetó à la cadena.

Los ví ayer; y en nuestro mismo idioma que saben bien,

y que aquí le han aprendido, con lágrimas me pidieron los librase del martirio,

que los hierros que arrastraban les causaba, y compasivo los atendí. ¿No hice bien en darles tan corto alivio?

*Mul.* No ha de ser, Señor, bien hecho?

al Príncipe que los gritos de la humanidad no escucha, qué le sirve haver nacido

con tal carácter, ò qué de Alá, el poder infinito

le elevase à él, si su nombre oírán los futuros siglos

con horror! quién llegar pudo al grado del heroísmo

sin ser clemente! ah! con justa causa te llaman benigno!

*Arla.* Y para mostrarlo mas, hermano, yo te suplico

que saques de su prision

à otro infeliz. *Tarif.* Quién es? dílo:

que por tí, y un desdichado,

que no haré? *Alá* Es aquel cautivo Español; aquel anciano venerable, que al cuchillo, el propio cruel Mustafá sentenció, y hubiera sido este su funesto fin,

si tu no hubieras tenido noticia de ello, y mandarás se comutase el castigo

en prision perpetua, donde muriendo, vive ya ha cinco años. *Tarif.* Quanto siento, hermana

que esa compasion que admiró en tí, no pudiera tener

efecto! A un Ministro mio como Mustafá, ese anciano

perdió el respeto devido.

Le insultó terriblemente;

y éste tan atroz delito,

yá alviertes que merecía

mas rigor, mayor castigo

que el que le dió mi clemencia:

con que viva reducido à su prision;

que por fin,

ya me debe el estar vivo.

*Arla.* Mas si hubiera sido falso

lo que Mustafá te dixo,

qué harías? *Tarif.* Eso no es posible; pudiera tan atrevido

ser, que me engañase? *Arl.* Si

*Tarif.* Quién lo asegura? *Arl.* Un testigo

como Zorayde, que el caso

presenció. *Tarif.* Zorayde?

*Mul.* El mismo

se lo contó ayer à Arlaja:

y refirió que el motivo

que tuvo el anciano, para llamar à Mustafá impio,

injusto, y tirano, fué

porque en él vió un enemigo

terrible, sin causa; pues

mil veces pudo haver sido

rescatado en los veinte años



que hace que aquí está cautivo,  
y no quiso Mustafá  
en ninguna permitirlo:  
con que Placido, cansado  
de haverle tanto sufrido,  
perdida ya la esperanza  
de vér su patria, y sus hijos,  
y arrastrado de un dolor  
tan justo, y tan excesivo,  
en su cara à Mustafá  
lo propio que era le dixo:  
mira tú, si tuvo causa  
viendose tan ofendido?

*Tari.* Qué pudiese Mustafá,  
por lograr solo un designio  
cruel, atróz, barbaro, y fiero,  
engañarme à mi! Celímo,  
ve, corre, y haz que Al-saque  
à ese Placido, à ese digno  
mortal, pues no se ha quejado  
de los agravios que le hizo  
Mustafá, de su funesta  
prision: Que à él, y los cautivos  
que fué à conducir, permita  
se me presenten vestidos  
en su trage nacional;  
que es honor con que distingo  
à los nobles: y aunque ignoro  
si lo son, pues han sufrido  
la persecucion injusta  
de Mustafá tan tranquilos,  
esta sola tolerancia,  
los supone esclarecidos:  
ves, y dí que aquí me aguarden.

*Celi.* Postrado, Señor, te sirvo. vase  
*Arla.* Yo te doy las gracias, por este  
favor que de tí recibo

*Tar.* Lo que he hecho, hermana, por tí  
es de justicia: el castigo  
que prevengo à Mustafá  
à su regreso, es preciso  
que le confunda. *Mul.* Mas siempre  
será, como producido

de tu clemencia. *Tar.* Es verdad;  
solo à corregirle aspiro  
aquella soberbia, aquel  
cruel corazon tan distinto  
del espíritu, y valor  
que le acompaña, y admiro.  
Pero mientras que conducen  
à estos miseros cautivos,  
Celímo, venid todos que este dia  
solo al gozo le dedico.

*Zul.* Pero será repitiendo  
con amor, y regocijo  
que sus dias disfrute  
por muchos siglos,  
y que disfrute el orbe  
de sus dominios.

Vanse por su orden; y Muley detiene  
ne à Arlaja.

*Mul.* Espera adorada Arlaja.

*Art.* Qué quieres? *Mul.* Que compasivo  
tu corazon, un momento  
las voces oyga del mio. *Art.* Dí.

*Mule.* Yá sabes que te adoro

*Arla.* Y tu ignoras que no rindo  
al amor tributo? *Mul.* Pero  
podré tener el alivio

qué produce la esperanza?

*Arla.* La esperanza, no imagino  
que deba perderla nunca,  
quien no se vé aborrecido  
de lo que ama, aun que no sea  
amado: ella es un arbitrio,  
que suele los sentimientos  
convertir en regocijos;  
luego será necio el que  
la abandona sin motivo.

Continúa amando; sirve  
constante, fiel, y readido,  
y à posesion tal vez llegue  
tu esperanza: harto te he dicho.

*Mul.* Es verdad: con esas voces  
produces un infinito  
gozo en mi pecho: ya espero



el feliz triunfo à que aspiro. *vas.*

*Salen Alí, Doña Margarita, en trage de hombre, y Machuca.*

*Alí.* Aquí debéis esperar:

que en sacando del encierro que hace cinco años que habita un anciano Español, vuelvo. *vas.*

*Mac.* Ya no parece. *Mar.* Má Machuca! que dices de los sucesos

tristes, que en catorce meses que hace que andamos corriendo borrasca, nos han pasado!

*Mac.* Que al fin llegamos al puerto; de Argel, digo; que es lo mesmo que llegar à los infernos.

Mas con todo, en las desgracias que hemos pasado, debemos estar alegres. *Mar.* Alegres?

*Mac.* Pues acaso no oíste aquello que dixo Alí, de un anciano Español, que estaba dentro de una mazmorra, ha cinco años! mejor que él estamos: luego esto nos debe alegrar.

*Mar.* Pero los males agenos, para no sentir los propios, à quien sirven de remedio?

*Mac.* A mí. *Mar.* Cómo?

*Mac.* Pienso soy el hombre que hay sobre el suelo mas desgraciado, y me afixo: escucho al instante y veo otro, y otros que lo son mucho mas que yo, y me alegro, no de los agenos males, sino de mirar, que el Cielo pudiendo darme à mí mas, se dignó de darme menos. Y hablando de nuestras penas solo, ¿es alivio pequeño habernos quitado las cadenas, con cuyo peso, no dabamos paso, sin

que nos costase sin lamento?

Alá dé al Bey tantas dichas como hoy bienes nos ha hecho.

*Mar.* Dices bien, pero eso no quita nuestros sentimientos.

*Mach.* Es verdad; pero por fin con pan son menos los duelos: si à llorar fuéramos, yo mayor causa que tu tengo para un democrito ser.

*Mar.* Mayor causa tienes? *Mac.* Cierto; yo, como tú toleré

las desdichas que ocurrieron desde nuestra fuga: à esta te obligó un delito horrendo, y el amor incomparable que à mi amo tubiste: pero yo, sin amor, ni delito, de los mismos contratiempos

que tu, he disfrutado: con que en las desgracias te excedo, aun que iguales hayan sido

en los dos: porque en efecto, tu diste causa para ellas,

y yo no: y es mucho cuento que padezca un inocente

lo mismo que aquel que es reo. Y si esto es en las desdichas,

en las dichas no; supuesto que has logrado la de hacerte de muger hombre, y no puedo de hombre hacerme muger yo, que ganára mucho en ello.

tu de Margarita el nombre redujiste al de Aniceto;

y à mi siempre con Machuca, me machacan el cerebro:

mira, pues. *Mar.* No con tus voces reduplicques mis tormentos.

Qué infelice situacion

la mia! mi hermano muerto

por mi amante; ni sé si este

vive, ò murió: yo me encuentro



cautiva: con este traxe  
(ay Dios!) oculto mi sexo.

Las imagenes funestas  
de aquel infausto suceso,  
de aquel crimen horroroso,  
me confunden ! llevó el Cielo  
à mi madre : de mi padre  
nunca supe el paradero,  
ni le conocí ; porque quando  
dexó el pátrio suelo,  
era yo pequeña : con que  
fugitiva (ah justos Cielos!)  
por delinquente , sin padres,  
sin hermano , sin consuelo,  
sin amante , y sin mi , (pues  
lo que no soy represento)  
y en Argél cautiva , puede  
pasar quebrantos tan fieros  
otro corazon , que el mio !

no es posible. *Mac.* Mas debemos  
tributar al Cielo gracias,  
señora ; porque à lo menos  
el Bey nuestro amo , es un hombre  
tan piadosisimo , y bueno,  
que le tuviera por santo,  
si un moro pudiera serlo.

El maldito Mustafá,  
(à no ser por él) yo creo  
que nos hiciera arrastrar  
toda nuestra vida yerro ;  
pero por ser tan piadoso,  
nos soltó el Bey , permitiendo  
que vistamos nuestro traje,  
que es un grande honor : te ruego  
por Dios que no te me aflijas :  
un error produce ciento ;  
y el primero no se siente,  
sino los que vienen luego.

*Mar.* Ah mi querido Leandro llora.  
como sin tí vivir puedo!

*Mac.* Amo mio! que galan llora.  
era , y generoso ! pero  
zape , que aquí llega un moro ;

disimula. *Mar.* Cruel tormento.  
*Sale Celi.* Christianos, venid conmigo,  
que espera el Bey. *Mar.* Sus preceptos  
siempre observamos rendidos.

*Mac.* Quando libre estaré de estos ap-  
vigotasos , que la sangre  
me hielan solo con verlos !

*Salon corto , salen comparsas , las  
moras , Zulema , Arlaja , y Tarif :*  
*al segundo verso de este se presentan,*

*Celimo , Margarita , y Machuca.*  
*Tarif.* De España la redencion  
me aseguran vendrá presto.

Però allí están los cautivos  
que mandé soltar : extremo  
gozo tengo el dia en que  
algun bien hago. *Mar.* Yo llego.

*Alirse à poner à los pies de Tarif sale  
Alí habla con él , y ella se detiene.*

*Alí.* Señor , no puede venir  
à cumplir vuestro precepto  
el anciano , porque como  
hace ya tan largo tiempo  
que habita obscura prision,  
apenas vió los reflejos  
de la luz , le dió un desmayo.

*Tar.* Qué lastima!  
*Arla.* Acaso ha muerto ?

*Alí.* No señora , està mejor,  
pero sin fuerzas. *Tar.* Qué es esto ?

*Mul.* Que ahora acaba Mustafá  
de arribar à nuestro puerto  
victorioso. *Mac.* Mustafá  
ha llegado ? de oírlo tiemblo. *ap.*

*Tari.* Ves con Alí à recibirle,  
Muley ; y dile que quiero  
que quantos cautivos trayga,  
los conduzca en el momento  
à mi presencia.

*Mul.* Está bien. *vase con Alí.*  
*Tari.* En el Real salon espero.

*Mar.* Generoso Bey de Argél,  
*Tarif* el clemente , y recto,



cuyos gloriosos renombres  
te dán tus merecimientos,  
no la adulacion, pues de esta  
la alabanza es vituperio,  
hoy à tus invictos pies  
este cautivo, este objeto  
infeliz de las desgracias.:

**Tar.** Para oírte, alza del suelo ;  
pues no puede ser clemente  
el que vé el abatimiento  
de su próximo sin pena.

**Mar.** Dices bien ; pero yo debo  
hacer que mis gratitudes  
acrediten mis respetos  
besando tus pies, Señor ;  
pues de otro modo, no puedo  
ni explicar bien tus piedades,  
ni mis agradecimientos.

**Tar.** Aquellas en mi son propias,  
y me doy por satisfecho  
de que agradecerlas sabes.

**Zul.** Este jóven era bueno *ap.*  
tambien para mi, sino  
fuera christiano : es muy bello.

**Arl.** No me gusta,  
no me gusta.

**Zul.** Pues andáte en regodeos,  
que puede que quando quieras  
te quedas con el desseo.

**Tar.** Es buen mozo este cautivo : *ap.*  
quál es tu nombre ? **Mar.** Aniceto.

**Tar.** Tu origen ? **Mar.** Señor, honrado.

**Tar.** Donde naciste ? **Mar.** En Toledo.

**Tar.** Tienes padres ? **Mar.** No Señor.

**Tar.** Quál es tu estado ? **Mar.** Soltero.

**Tar.** Pues sin esposa, y sin padres,  
no se te hará el cautiverio  
muy pesado. **Mar.** No Señor ;  
mas como nací à ser centro  
de las desgracias, en mi  
solo habita el sentimiento.  
Al que ha de ser infeliz,  
desde sus años primeros

le tratá la adversa suerte  
con rigor : en mi lo observo,  
pues lo que hasta aquí he vivido,  
ha sido, Señor, muriendo. *llora.*

**Tar.** Y un jóven como tu, llora ?

**Mar.** Esto produce el recuerdo  
de mis males. **Tar.** Pues enjuga  
tus lágrimas, que no quiero,  
si tanto te ha de costár,  
saber mas de tí. No puedo *ap.*  
ver llorar à un infeliz,  
porque al punto me enternezco.

**Arl.** En mi hermano, y en mi, puede  
que hallen tus males remedio,  
**Aniceto.** **Mar.** A vuestros pies  
tanta bondad agradezco.

**Zul.** Anicetico, tambien  
soy yo piadosa, y te quiero. *à ella ap.*

**Mar.** Yo lo estimo mucho

**Mac.** Aquí entro yo.

Readido en estos  
pies, Señor, un gusarapó ;  
que apenas se vé en el suelo ;  
te los besa, y te dá gracias  
de lo que por él has hecho

**Tar.** Cómo te llamas ? **Mac.** Machuca.

**Tar.** Apellido extraño ! **Mac.** Es Griego,  
pero antiquísimo ; y hoy  
hasta entre moros mantengo  
parientes. **Tar.** Y quiénes son ?

**Mac.** Son los machacas ; aquellos  
que el que los sufre una vez,  
como del diablo huye de ellos.  
De los Machucas, tambien  
los machacones nacieron ;  
y los que por ser pelmazos  
pasan à ser majaderos.  
O Señor, mi alcurnia es  
la mayor del universo.

**Tar.** Y de Aniceto que eres ?

**Mac.** Soy amigo, y compañero.

**Tar.** Me ha agradado mucho. **Mac.** Mas  
te agradára, si lo mesmo



le conocieras que yo.

**Tar.** Y por qué?

**Mac.** Por su buen genio. *vas. à lo lexos*

**Tar.** Ya llega Mustafá: vamos

Arlaja porque deseo

oír su victoria: vosotros *à Mar. y Mac.*

despues podeis ir, que quiero  
veais los cautivos. *van. los moros.*

**Mac.** Magoma

en todo te dé su acierto.

Ahora no puedes decir

que no esté alegre, supuesto

que logramos del Bey tantas

piudades. **Marg.** Yo lo confieso:

mas sin Leandro, la alegría,

Machuca, de mi está lexos.

**Mac.** Pero es locura sentir

lo que no tiene remedio

ven à ver si te diviertes,

interín hacemos tiempo

para vér à los cautivos.

**Marg.** Vamos, y en mi desconuelo

logre que la tolerancia

iguale à mi sentimiento.

*Salon largo, dividido con unas berjas*

*de hierro que dán vista à un delicioso*

*Jardin: en lo último del foro, marina,*

*y aun lado àndadas las dos naves de*

*Mustafá. Por la derecha salen algunos*

*moros y cautivos, y entre estos Lean-*

*dro, Alí, y Muley, por otra parte*

*la Comparsa, Celimo, moras, Zule-*

*ma, Arlaja, y Tarif, todo al*

*compas de la marcha.*

**Mus.** Hoy, Señor, Mustafá para

hacer su triunfo completo,

à tus pies está rendido,

y glorioso. **Tar.** Alza del suelo,

à mis brazos Mustafá.

**Mus.** Ya encontré mi dicha en ellos.

Peregrina Arlaja, logre

besar tu mano. **Arla.** Yo aprecio

tu favor: levanta. **Lea.** Dios

mio, que guardais mi aliento *ap.*

despues de tantas desgracias,

amparad mi desconuelo.

**Mul.** Divina Arlaja en tus ojos *ap.*

ardo maripesa, y muero.

**Lea.** Margarita amada mia, *ap.*

no mi mal, los tuyos siento.

Qué será de tí, despues

que nos separó el adverso

destino? Cruel dolor! **Tar.** Dí

Mustafá todo el suceso

de tu victoria. **Mus.** Este fué.

**Mul.** Que vano está, y que soberbio.

**Mu.** Salí de nuestras playas con intento

de aterrar las de España: batió el viento

las lonas de mi nave muy propicio,

y hallé en el mar el propio beneficio:

de manera q̄ el ayre, y mar mostraban

que unidos à mis glorias aspiraban.

Y qué mucho sería: à los alientos

como los mios, aún los elementos

favorecen; pues quando mas se irritan

la constancia, y valor los supeditan:

en efecto, despues de haver llegado

cerca de Orán; y desde que mi osado

valor, de Cartagena miró el puerto,

y despues de que yá tuve por cierto

no hallár ningun christiano

donde emplease todo lo inhumano

ardiente enojo que me producía

la ingrata suerte mia;

pues negaba à mis iras que encontrasen

enemigos en donde se cebasen;

una tarde diviso una galera

Española, y velera,

como fuerte: la tal, segun mostraba,

pareció que atrevida me buscaba.

A mis moros dispongo;

y en el mayor peligro yo me pongo,

animandolos antes de tal suerte,

q̄ les dix: ò vencer ò hallar la muerte

en mi sable, el q̄ advierta q̄ es cobarde:

y haciendo del valor todos alarde,



al contrario buscamos,  
y el convate sangriento principiamos.  
Los christianos resisten nuestro fuego:  
el suyo fué horroroso; pero luego  
que unidas las dos naves, sable en mano  
pude mi ardor mostrar; temió el  
christiano,

las horrores, y furias de la muerte.

Pero este vil Galeote (llega alevé)  
al oposito solo se me atreve;  
resiste mi abordage  
con tal temeridad, y tal corage  
que à Mahomet tu sobrino,  
con su espada, la muerte le previno;  
dandola tambien su audacia fiera  
à mi primo Celin; y de manera  
animaba à los pocos que à su lado  
se defendían, que me dió cuydado:  
y apurando mi rabia, y mis furores,  
sia temer del peligro los rigores  
à la Galera saltó; Tarfe sigue,  
y todos los demás; nos persigue  
de este barbaro la ira tan osada;  
con mi sable logré romper su espada;  
se rinden todos, y él solo decia  
que hasta morir tampoco se rendia.  
Le ase mi mano, y con mortal fiereza  
le quise dividir su infiel cabeza  
de los ombros; mas dije al propio  
instante

no ha de morir así; porque bastante  
gloria suya sería (si à mi mano  
sujeto ya) su aliento tan tyrano  
rindiera: viva, porque al momento  
que à la patria lleguemos, un tormento  
cruel, atróz, impio, y fiero en suma  
le horrorize, le acabe, y le consuma:  
para esto le he cuydado con extremo:  
es un Galeote que se hallaba al remo;  
y en su rostro, el hado trae escrito  
su nacimiento infame, y su delito;  
porq̄ en España, al noble, al bié nacido,  
y que no ha cometido

delito infame, cosa es Verdadera  
que no se le destina à la Galera:  
con que siendo Galeote, se asegura  
que fué su culpa vil; su cuna obscura.  
Esta es, ò Gran Tarif toda la gloria  
que te puedo ofrecer en mi victoria.  
Ciento y diez Españoles te he vencido;  
y pues en este brazo ha refundido  
Alá, contra el Christiano sus rigores  
la muerte de Mahomet, no, no la llores,  
que yo haré satisfaga al sentimiento,  
la crueldad, el furor, ansia, y tormento  
con q̄ pienso q̄ acabe este inhumano,  
y elq̄ el nombre estimare de christianos;  
y para hacer mayor mi heroica hazaña  
sabré à tus pies poner toda la España:  
porque en vertér su sangre hallen  
contento

mi espíritu, valor, ira y aliento.

*Tarif.* Infelice de mí! quanto ha costado  
Mustafá, la victoria que has ganado!  
mi sobrino Mahomet (mortal disgusto!)  
muerto à las manos de un Galeote!  
ò justo

Alá supremo! Mustafá, haz al instante  
que me quiten de delante  
ese barbaro: y pues de tí le fio,  
su fin aplaque este tormento mio.

*Mus.* Llevadle à la masmorra, y con  
cadenas

sujetadle; que luego con las penas  
mas horribles su fin verá.

*Lean.* Ese aviso

te agradezco; pero antes es preciso  
que el Bey me escuche.

*Tarif.* Yo escucharte? *Lean.* Ofendes  
à tu character, si mi voz no atiendes.

*Mus.* qué dices? *Tarif.* Por qué causa?

*Lean.* Si has tenido

para Mustafá, Bey, grato tu oído,  
y atendiste la queja de la culpa;  
por qué le has de negar à la disculpa?  
el Príncipe, que estando à su presencia,



à un infelíz sentenciam  
sin oírle en juicio pleno,  
será Príncipe, sí, pero no bueno;  
y el Cielo le dará desgracias muchas:

*Tar.* Hombre, de cuyas voces el sentido  
me dexa atribulado, y confundido,  
tu dices bien: confiesote que he errado  
en haverte negado mi oído;  
que en justicia sé no puedo hacerlos  
pero ya te le concedo,  
para oír tus razones como debo.

Dexadle libre, porq̄ advierta en breve,  
que es Príncipe Tarif como ser debe.

*Lea.* Pues, Sr. siendo así, nada me altera,  
pues no hay razón q̄ mande q̄ yo muera.

*Art.* Quién dirá que su brío *ap.*  
que debiera irritar al dolor mio  
à la piedad me inclina!  
que presencia tan bella, y peregrina.

*Tarif.* Habla.  
*Lea.* Qué culpa encuentras, que deli-  
to en mí,

para tenerme por proscrito  
en tu ley? La Justicia, en qualquier  
parte  
sus benéficas luces las reparte,  
y ellas son de mi causa los testigos;  
porque ofender à nuestros enemigos  
que intentan darnos muerte, es tan  
bien hecho

que à todos la razon dá este derecho.  
Mi Ley, mi Rey, mi Patria, y à mí  
mismo.

defender procuré: Y lo q̄ es heroísmo,  
quieres que culpa sea! no lo extraño  
en quien rinde tributos al engaño.  
Si di muerte à Mahomet, porque quería  
su triunfo hacer seguro con la mia,  
fué acción gloriosa; no merece penas  
para esto me quitaron la cadena  
que arrastraba; y por eso tu has  
mandado

que me la pongan; pero si en mi estado,  
(ò gran Tarif) te vieras

lo mismo q̄ hice yo, discurro hicieras.  
En fin recibiré por beneficio  
la muerte que me ofreces; sacrifico  
à mi Dios de mi vida haré postrado,  
y mi valor será recompensado  
de su alta providencia;

pero tu nombre, por tan cruel sentenciam,  
en la posteridad será escuchado  
con odio, por no haver exercitado  
la humanidad tu pecho: Con q̄ advierto  
q̄ écostraré en mi muerte premio, ciertos  
y sin que en ello arguya

dejarás con la tuya  
tu memoria agraviada  
tu fama obscura, y tu virtud manchada

*Mus.* Tú te atreves à hablar así, atrevido?  
*Tarif.* Dejale, que su voz me ha con-  
vencido.

*Art.* Que espíritu tan noble, y pro-  
digioso. *aparte.*

*Zul.* Es el Galeote sobre guapo, her-  
moso. *apar.*

*Mul.* Qué bien habló este jóven. *ap.*

*Tarif.* Yo confieso  
que dar muerte à Mahomet, no fué  
en tí exceso,

sino razon: pero ahora solicito  
que conozcas del modo que exercito  
la humanidad; y que un error violento  
corrige pronto mi conocimiento.

yá libre estás de aquella dura pena:  
en mi palacio vive: la cadena  
del cautiverio, muy desconocida  
será de tí: la libertad perdida  
te ofrezco: y exigir de tí no quiero  
que me digas tu nombre verdadero,  
tu patria ni tu cuna;

porque si en tí encontrára la fortuna  
de ser de sangre noble, y rico, fuera  
obrar no como clemente en quanto  
hiciera



por tí; sino llevado del interés de verte rescatado por un precio excesivo; y la malicia, mas que piedad, diría era codicia: un galeote en tí miro despreciado; y en tan misero estado el sordido interés no será parte en lo q̄ ya te he dado, y pienso darte; por infeliz galeote no mas: luego podrás decir que en mí no se halla el fuego

de la piedad? podrás: *Lea.* Qué quieres, Señor, que diga, sino solo que eres centro de la clemencia, de la virtud, y la munificencia? y que à tus pies rendido:-

*Tari.* Por nada me des gracias: un vestido español, Alí, dale prontamente al Galeote, porque se presente con alguna decencia quando tenga que hablarme en mi presencia.

*Ari.* Qué regocijo me produce q̄ hayas procedido así, hermano.

*Lean.* En estas playas asientan con malicia no vive la equidad, ni la justicia; pero si conocieran,

*Tarif.* tu corazon no lo dijeran; porque justo, y clemente, en su templo la fama hará presente tu generoso nombre, para que à ella le admire, al mundo asombre.

*Mus.* Pero que es esto, Señor? lo que examino no creo! à un galeote que dió muerte à Mahomet, le das:-

*Tarif.* Te entiendo, le doy lo que debo darle, y para otra vez te advierto se hace acreedor à mis iras quien se opone à mis preceptos,

*Mus.* Pero Señor: *Tarfe.* Así premias à quien enemigo nuestro es, y será siempre, que dejas para los que hicieron que se vertiese su sangre para añadirte trofeos?

*Tarif.* A esos, *Tarfe;* yo no ignoro el como premiarlos debo: y hasta aquí ninguno puede estar de mi descontento.

*Mul.* Y hacer bien al enemigo no es la accion de mas acierto, mas recomendable, y justa?

*Ari.* Y en el caracter excelso del Soberano, la mas heroyca.

*Mus.* Muley, yo creo que si el corso hicieras, no pensáras así. Ya veo que al que no vió las batallas, le falta el conocimiento de lo que el valor merece.

*Mul.* Pero elmio: *Tari.* Alque el respeto mio, no contenga, haré: *empuña,* los 3. Señor. *de rodillas.*

*Tarif.* Levantad del suelo: hoy, *Mustafá,* premiaré tu victoria. *Mus.* Con ver muerto à aquel anciano Español que me trató con desprecio, como así me lo ofreciste, me daré por satisfecho.

*Tarif.* Ese Español, ya mi gracia ha merecido. *Mus.* Pero eso (rayos respiro) es faltar:-

*Tarif.* A ser cruel: yo te ofrezco lo que mas te importa. *Mus.* Apenas ap. de soberbia à hablar acierto; pero yo sabré vengarme.

*Lea.* Gracias te doy, Dios inmenso ap. por los altos beneficios que à tus piedades merezco. ay querida Margarita! Cómo sin tí vivir puedo!



*Arl.* No puedo de él apartar *ap.*  
la vista aún que lo pretendo.

Qué ha introducido en mi Alma  
el Galeote, justos cielos!

*Salen Margarita, y Machuca, se dirigen à los pies de Tarif, los conoce Leandro, se presenta con asombro mas afuera del lugar que ocupan, le ven los dos, y quedan sorprendidos los tres.*

*Tarif.* Llegad.

*Lea.* Cielos, qué examino? *ap.*

*Mar.* Señor:- Mas qué es lo que veo? *ap.*

*Mac.* Aquel es mi amo.

*Mar.* Dios mio él es.

*Lean.* No hay duda, son ellos.

*Tarif.* Qué teneis? que asombro es ese?

*Mus.* Tambien los que puse presos.  
tienen libertad! no hay para  
tanto agravio sufrimiento.

*Mar.* Leandro mio!

*Mac.* Señor! *corren y le abrazã.*

*Tarif.* Cómo procedeis tan indiscretos  
à mi presencia? *los 2.* Del labio  
quita el gozo los acentos.

*Tari.* No hablais? *Ma.* Todo se descubre,

y nos pegan quatrocientos

garrotazos *Lean.* Señor, este  
cautivo es:- No sé que debo *ap.*

decir, porque como ignoro  
lo que ella habrá dicho, puedo

errar, y perderse todo.

*Tarif.* Qué es este cautivo?

*Lean.* Es:- *Mac.* Deudo

suyo, Señor; es Don Leandro

de Aragon; tambien Toledo

es su patria, como nuestra:

quedaron los dos, suspensas,

porque son grandes amigos,

al mirarse: y Aniceto, :-

inflamado del amor

que le tiene, porque es cierto

que es grandisimo, y con causa,

sin mirar todos respetos  
fué à sus brazos, y à los dos  
los ha dejado él contento,  
Sorprendidos: ésta es toda  
la realidad del suceso.

Sino les abro el camino *ap.*  
juro. à brios que nos perdemos:

*Lean.* Esa es toda la verdad,  
Señor: y creed que este encuentro  
es tan feliz para mí,  
que será mi cautiverio.

*Mar.* Y el mio el mas feliz.

*Mac.* Yo lo creo.

*Arl.* Raro caso. *Tarif.* no tan raro *ap.*

Con frecuencia estamos viendo  
otros iguales como este

entre los cautivos. *Mac.* Pero  
no habrás visto, Señor, dos  
que se amen tanto como estos.

*Arla.* Y quién causa tanto amor?

*Mac.* Quién, Señor? el parentesco:  
no ves que una misma sangre  
está en sus venas latiendo?

*Tarif.* Quantas dichas disfrutais  
en mi Corte, las celebro.

Venid todos, Alí, dale  
al Galeote lo que tengo

dicho ya. *Alí.* Lo haré al instante;  
*Tarif.* Mustafá, despues te espero  
en el Real Salon: venid. *vase.*

*Mul.* Arlaja, te iré siguiendo.

*Arl.* Bien: en mi pecho el retrato  
del Galeote llevo impreso. *vase.*

*Mus.* Tarif, espera aqui. *Tarif.* A tu voz  
mi alvedrío está sugeto.

*Retirase à lo último de la derecha del  
teatro, y hablan aparte mientras van  
todos, menos Margarita, Leandro, y  
Machuca, que quedan inmediatos al  
bastidor de la derecha, y allí supo-  
nen hablar aparte.*

*Lean.* Margarita mia oye:



es apariencia, ó es sueño  
el verte? Dueño del alma  
estoy dormido, ó despierto?

*Mar.* Ah Leandro amado! preguntas  
lo que me está sucediendo?  
pues al verte el alma duda  
si es ilusión del deseo,  
ó imagen con que el amor  
dulcifica mis tormentos.

*Lean.* Qué eres tu mi Margarita!  
que te hallo, te admiro, y veo  
en Argél! *Mar.* Qué eres mi Leandro,  
y que cautivo te advierto!

*Mac.* Eso es; apretar; dar voces  
que Mustafá lo está oyendo.  
Vamos de aquí, que despues  
vuestras historias sabremos.

*Lean.* Vamos mi adorado bien.

*Mur.* Vamos mi precioso dueño.

*los dos.* Pues contigo todo es gozo  
dicha, aplauso, bien, y obsequio. *vas.*

*Mac.* Andad con mil diablos. Quiera  
Dios pare en bien a questo enredo. *vas.*

*Mus.* Si, Tarfe, tantas injurias  
como el Bey nos hace, espero  
sepamos satisfacerlas.

con el rigor mas sangriento.

*Tarfe.* Para quanto determines  
me hallarás siempre dispuesto.

*Mus.* Haber dado libertad  
à unos cautivos que de  
sujetos à la cadena  
quando salgo de este puerto:  
el anciano que insultó  
mi caracter, y mi aliento,  
decirme que está en su gracia?  
quando victorioso llevo  
con una víctima digna  
de los atroces tormentos,  
con un galeote, un infame,  
en vez de castigo, advierto  
que le honra, y à mi me humilla?  
atraverse Muley (cielos

que horror) à agraviarme! Tarfe,  
junta tus parciales luego,  
y avisame. *Tarfe.* Pues qué intentas?

*Mus.* Que muera: - *Tarfe.* Tarif?

*Mus.* Es cierto.

*Tarfe.* Pero ha de quedar Muley  
sin castigo? *Mus.* Ya le tēgo meditado.

*Tarf.* Y el Galeote? *Mus.* Los tormentos  
sufrirá mas inhumanos

él, y sus dos compañeros.

*Tarfe.* Pues à la empresa, y aprende  
las crueldades de mi pecho.

*Mus.* Discurro que harta porcion  
de ellas, en el mio tengo;

Vén, pensaremos despacio  
tan importante proyecto.

*Tarfe.* Porque experimenten todos: -

*Mus.* Y sientan al mismo tiempo.

*los dos.* De las crueldades, y furias,  
ansias, penas, y tormentos.

## JORNADA SEGUNDA.

*El Salon con que principió ta primera  
Jornada, Comparsas de moros, y  
moras: Celimo, Alí, Tarfe, Muley,  
Zulema, Arlaja, Tarif y Mustafá.*

*Tarif.* Alí? Alí. Señor.

*Tarif.* Dispon que entren  
los cautivos. *Alí.* Mi obediencia  
os sirve rendida. *vas.* *Tarif.* Hoy  
has de admirar como premia  
tu victoria, Mustafá,

*Tarif.* *Mus.* De tí asi lo espera  
quien sabe servirte, nada *ap.* à *Tarfe*  
podrá dexar satisfechas  
mis injurias, Tarfe.

*Tarf.* En tí consiste, que todos mueran.

*Arl.* Sí, Zulema, yo amo. *Zul.* Solo  
escuéchartelo me alegra:

supongo que és à Muley

*Arl.* No, por cierto: quando sepas  
mi amor, te admirarás mucho

*Zul.* No hay hombre que no merezca:



ser amado de nósótrias.

*Mul.* Solo paga mis finezas,  
Señor, con ingratitudes, *ap. d' Tarif.*  
*Arlaja. Tarif.* Yo haré que sea  
mas grata à tu amor, *Muley* :  
pero los christianos llegan.

*Salen Ali, Leandro, Margarita, y*  
*Machuca* : entre estos tres conducen  
à *Placido* que apenas puede moverse,  
y lo llevan à los pies de *Tarfe*.

*Lean.* Apoyados bien en mis ombros.

*Mac.* Lo mismo que el plomo pesa.

*Mar.* Cargaos en mi ombro, Señor.

*Pla.* Permite bese la tierra  
que pisas, *Bey* generoso,  
en devida recompensa

de que hoy à tu semejanza  
medio viva desentierras.

*Mus.* Sin duda darmele quiere. *ap.*  
para que à mis furias, sea  
sacrificado. *Tarif.* En mis brazos,

destino mejor encuentras,  
*pobre Anciano* : *Ali*, dos sofas  
y sentadle à mi presencia :  
la verdad me has de decir.

*Pla.* El que es honrado, y profesa  
la *Christiana religion*,  
es imposible que sepa

mentir, *Sr. Mar.* De este anciano *ap.*  
el tormento, me penetra

el corazon. *Tarif.* Dime, pues,  
que te movió à que ofendieras  
à *Mustafá* con tus voces.

*Mus.* Pues yá no te dí yo cuenta  
de su audacia, y su delito  
tan atroz ? *Tarif.* Sí ; pero es fuerza  
que ahora escuche la disculpa,  
si antes atendí la queja,  
que no quiero que el *Galeote*  
otra vez me reconenga.

habla. *Pla.* Yá ha mas de veinte años  
que *Mahomet*, hermano que era  
de *Mustafá*, me conduxo

cautivo : y aún que esta pena  
me fué, Señor, tan amarga,  
acreditó la experiencia  
que otras mayores guardaba  
para mi, la suerte adversa :  
horror me tomó *Mahomet*  
porque alabé en su presencia  
mi religion, y mi Rey ;  
y como si en esto huviera  
hecho un crimen horroso,  
me dió un castigo en la mesma  
nave, que me hace temblar  
quando de él me acuerdo. Apenas  
en estas playas saltamos,  
de los cautivos se entrega  
*Mustafá*, que *Capitan*  
de tu guardia entonces era.  
*Mahomet* su hermano, le dixo  
me tratase con aquella  
entereza cruel que dicta  
la inhumanidad sangrienta,  
y lo cumplió ; porque en él  
lo cruel es naturaleza.  
Siempre me tuvo amarrado ;  
jamás permitiò escriviera  
à mi tierra, Señor ; y  
en ocasiones diversas  
que ser rescatado pude,  
no permitiò que lo fuera.  
Y yá del todo apuradas  
mi tolerancia, y prudencia,  
le esperé un dia, y con rostro  
ayrado, la voz entera,  
y temblantes las acciones,  
le dixé : Impío qué esperas ?  
à que aguardas cruel ministro ?  
rompe mis cadueas venas,  
y saciate de la sangre  
que afares tantos te cuesta.  
A estas voces, el horror,  
y las furias se presentan  
en su semblante. *Zorayde*  
que presente estuvo en esta



ocasion, aún que librarne  
de sus furores intenta,  
no lo pudo conseguir;  
pues tirandome en la tierra,  
impiamente arrastró  
mi cuerpo infeliz por ella.  
Llegaste entonces, Señor,  
y él te contó de manera  
el caso, que como à reo  
ordenaste que una estrecha  
obscura mazmorra fuese  
(oh Dios!) mi prision perpetua.  
Cinco años en ella he estado:  
pensé mi sepulcro fuera;  
pero hoy tu piedad dispone  
que este miserable sea  
à las luces conducido,  
porque moribundo pueda  
tus bondades celebrar,  
tu virtud, y tu clemencia.

*Mul.* A quién no enternecerán  
unas desgracias como estas,  
Señor! *Mus.* De haverle escuchado ap.  
mi corazon atraviesa  
la compasion. *Tarif.* Mustafá,  
à tus méritos afrentan  
las crueldades: eres digno  
de mis iras: mas porque veas  
y admires como *Tarif*  
aún tiempo castiga, y premia,  
pide perdon à este anciano  
de tus tiranías; llega,  
reconciliate con él;  
y esta misma diligencia  
haz despues con Aniceto,  
y el Galeote, à quien profesas  
el propio odio. Solo quiero  
hombres que exercitar sepan  
la humanidad; mas no monstruos  
que no saben conocerla:  
obedece. *Mul.* Como tuya  
es, Señor, esa sentencia.

*Mus.* Y yo al escucharla, tiemblo

con el furor que penetrá  
mi alma toda: así à un ministro  
tuyo, à un hombre de mis prendas,  
quieres, ò Bey, sugetar  
à hacer tan grande vileza!  
yo rendirme à los christianos!  
antes la muerte padezca,  
que sugetarme al oprobio  
que tu precepto me ordena.

*Tarif.* Con qué obedecer no quieres?

*Mus.* Jamás lo haré: pues qué, piensas  
que puede à este corazon  
intimidar tu severa  
indignacion? pues no: puedes  
hacer que Mustafá muera;  
pero no conseguirás  
que à una indigna accion se venza.

*Tarif.* Oia, prendels: à la torre  
llevadle, para que sea  
exemplo de temerarios.

*Prendele los moros, Alí, le quita el sable, y un puñal, el q mira con atencion.*

*Mus.* Ya estoy preso, y solo reynan  
furias en mi corazon.

*Tarf.* Pues quedo libre, no siétras; ap. à M.  
que presto el que à tí te prende  
tu víctima haré se vea.

*Tarif.* Qué haces Alí? llevadle.

*Alí.* Señor, miraba unas letras  
que este puñal que encontré  
à Mustafá, tiene.

*Tarif.* Muestra: es verdad.

*Leán.* Señor, esa arma  
fue mia: lo manifesta  
mi propio nombre que se halla  
como veis, impreso en ella:  
Mustafá me le quitó  
al rendirme; y como prenda  
poco usada aquí, à su lado  
le puso, porque le aprecia.

*Tarif.* Pues si tu fuiste su dueño,  
à su dueño quiero vuelva:  
tomala. *Lea.* Tan grandes honras  
quien



quien podrá satisfacerlas.

*Ali.* Venid.

à los moros.

*Arl.* Hermano:— *Mul.* Señor:—

*Arl.* Yo te suplico (*Ali* espera)

que le perdones. *Mul.* Exerce  
mas que nunca tu clemencia  
en esta ocasion.

*Tarif.* En vano pedis por él.

*Pla.* Si estas tiernas lágrimas:

*Mar.* Si mis suspiros:—

*Lean.* Si besar siempre la tierra  
que pisas:—

los tres. Pueden hacer que tu pecho  
se enterezca:— *Tarif.* Qué queréis?

los 3. Que Mustafá viva.

*Mac.* Quanto mejor fuera

que con tenazas ardiendo

la carne le dividieran

de los huesos. *Tarif.* Reconoce

la gran virtud que se encuentra

en los corazones que

aborreces: tu quisieras

la muerte de estos Christianos,

y por tu vida lamentan:

te la concedo: Soltadle;

por ellos vives: contempla

para tu confusion, lo

que de ellos te diferencias:

pero conoce tambien.

que el que hoy la vida te deja

te la quitará mañana  
como inhumano procedas.

*Mul.* Por una accion tan gloriosa  
nuestro Bey eterno sea.

*Mus.* El mismo à quien dás la vida  
es quien tu muerte desea,

*Tarif.* Galeote; lleva al anciano,

pues quiero que por tí sea

asistido, y consolado:

Quando la redencion venga, à *Pla.*

que será pronto, tendrás

tu libertad. *Pla.* Quien pudiera

satisfacer tus piedades!

*Lean.* Con que gusto mi obediencia  
te sirve en esto: venid,  
padre mio.

à Placido.

*Pla.* Qué bien suena

hijo, en mi oido ese nombre!

ay dulces, y amables prendas

de mi alma! Dios mio, haced

que à mis hijos à vér vuelva.

*Lean.* Ven, Machuca.

*Machuca* ase tambien à Placido, y

caminan despacio seguidos de

*Margarita.*

*Arl.* Dí, à Aniceto

que se espere aquí, Zulema,

porque le tengo que hablar,

y al otro salon le lleva. *vase.*

*Zule.* Con disimulo lo haré:

oyes Aniceto, espera,

que Arlaja te quiere hablar.

*Mar.* Bien está: el alma me lleva

tras de sí el anciano. *Tarif.* Vamos. *vase.*

*Zule.* El Cautivo me embelesa;

ven, Aniceto, conmigo. *vase.*

*Mar.* Te sigo como à mi estrella. *vase.*

*Mus.* Tarfe, ya es tiempo de que

el que nos agravia muera.

*Tarif.* De que sirve el repetirlo

sin executarlo. *Mus.* Sea todo rigor.

*Tarfe.* Todo estrago.

los 2. Confusion, susto, y tragedia. *vase.*

Salon corto, y salen Leandro y Placido.

*Lea.* No teneis algun alivio, Señor?

*Pla.* Creo que las fuerzas

se me han duplicado, desde

que he advertido la clemencia

del Bey. *Lea.* Qual es vuestra Patria?

*Pla.* Ay Dios! para dar respuesta

à tu pregunta, es preciso

que las lagrimas suspendan

mas de una vez à mis labios;

pero quiero que tu sepas

lo que tuve tanto tiempo

oculto, pues la terneza



que advierto en tí lo mefeca:  
mi patria, es Toledo.

*Lea.* En esa Imperial Ciudad nació.

*Pla.* Ah! que grande complacencia  
me causa oírte! y tus padres  
quienes fueron? dilo apriesa.

*Lea.* D. Leandro de Aragon. *Pla.* Cómo!  
al oírte, mi cuerpo tiembla  
de gozo: tu padre fué  
Don Leandro?

*Lea.* Así lo confiesa mi filial amor.

*Pla.* Y tú; si es q̄ mal no se me acuerda  
te llamas Leandro tambien?

*Lea.* Sí Señor. *Pla.* Mi suerte adversa  
ya feneció, pues al hijo  
de mi amigo hace que vea;  
y al que me dejó encargado  
la disposicion postrera  
del padre: Abrazame, Leandro,  
y harás que rejuvenezca:  
soy Don Placido de Silva.

*Lea.* Qué escucho.

*Pla.* Hace te estremezcas  
mi nombre solo? *Lea.* Es el gozo  
que se esparce por mis venas.

El padre de Margarita, *ap.*  
y de Alvaro, que en su mesma  
casa dejó muerto! Ay Dios!  
à él debo callarle, y à ella,  
quienes son; porque sus ansias  
dobláran, si lo supieran,  
y el afecto que le debo,  
él en odio convirtiera.

*Pla.* Que Don Placido de Silva  
soy, repito, aun que sorprenda  
tu atencion mi nombre: acaso,  
conoces dos dulces prendas  
de mi corazon, dos hijos:-

*Lea.* Margarita:- *Pla.* Si, la mesma  
es mi hija: mi Margarita!  
la que dexé tan pequeña,  
que aún que la viera hoy aquí,  
no pudiera conocerla.

*Lea.* Y Alvaro:- *Pla.* Alvaro mio!  
ese si que no pudiera  
despintarseme: Guardia,  
quando salí de mi tierra,  
era de Marina.

*Lea.* Ya para mayor dicha vuestra  
es Capitan de Fragata.

*Pla.* Leandro, Leandro, q̄ me cuentas!  
capitan mi Alvaro es yá?  
de mi el gozo me enagena.  
Mas dime: mi Margarita  
está muy alta? es muy bella?

*Lea.* En darla hermosura, anduvo  
prodiga naturaleza.  
parece que cada instante  
aquí, Señor, llego à verla.

*Pla.* Premiete el Cielo Leandro,  
la alegría que estas nuevas  
me producen: yo salí,  
hijo, de la patria nuestra  
à ver à Don Juan de Silva,  
mi hermano, que entonces era  
Gobernador de la plaza  
de Orán; llegué à Cartagena,  
me embarqué, y al otro día  
nos cautivaron: en estas playas  
he pasado tantas  
ansias, quebrantos, y penas,  
por Mustafá, como yá  
sabes, pero oy vida nueva  
con tus noticias me das,  
y así:- *Mac.* Aniceto se queda  
esperando à Arlaja, porque  
le quiere preguntar esta,  
no sé que cosa. *Lea.* Pues tú  
en este sitio le espera  
que por aquí volveré.

*Mac.* Bien. *Pla.* Vamos, me darás cuenta  
de tus infortunios, Leandro:  
ya no hay pesares que tema. *vana*

*Mac.* Pues dichoso tu, si yá  
se acabaron tus tristezas:  
mas Muley, y Arlaja vienen,



esperaré à que se vitalvan. *vase.*

*Salen Muley y Arlaja.*

*Mul.* Posible és, hermosa Arlaja que tan poco mi amor puede lograr contigo, que yá que su constancia no premies, aún el morir à tus ojos à mi corazon le niegues?

*Arla.* Morir, Muley, à mis ojos? en eso mucho me ofendes: yo quiero que ames, y sirvas.

*Mul.* Ya me has dicho muchas veces lo mismo, y nada consigo,

*Arla.* Eso no hay quien te lo niegues; mas lo que un año no alcanza, un instante lograr suele.

*Mul.* Que dichoso seré sí acaso me favorece. ese instante! mas tu hermano me está esperando: haz de suerte que halle en tí mi amor el premio, que anhela, busca, y pretende. *va.*

*Arla.* De Muley, el rendimiento, y la constancia, me mueven à conocer que me adora, y que debiera quererle; pero como en otro objeto existe mi amor, no puede dar correspondencia: pero yá Aniceto ácia acá viene.

*Mar.* Señora? *Arla.* Llega Aniceto, porque en tí mi amor advierte que ha de conseguir el dulce amable bien que apetece.

*Mar.* Señora, seré dichoso como en tu obsequio me emplees: que bueno fuera que Arlaja enamorarne quisiese?

*Arla.* Yo, Aniceto, ví al Galeote, à Leandro, y solo con verle resultó amarle. *Mar.* Qué escucho!

*Arla.* Quiero que le manifiestes este amor; que solo aspira

mi modestia à merecerle, agradezca mis finezas

y: mas à este sitio viene, yo volveré: en tí, Aniceto, queda mi vida, ò mi muerte. *vase*

*Mar.* Oye Arlaja: Justos cielos que es esto que me sucede!

*Salen Leandro y Machuca.*

*Lean.* Margarita, mas que veo! qué es esto mi bien? qué tienes?

*Mar.* Ingrato, así disimulas la iniquidad con que ofendes à mi fineza, y mi amor? yá sé que Arlaja te quiere; élla me ha dicho te busque, y te declare la ardiente llama de su corazon, para que halle yo mi muerte.

*Lean.* Margarita mía, deja sentimientos imprudentes, pues te juro por mi amor:-

*Mac.* Tambien la mora le quiere! y que yo por mi desgracia nunca estas gangas encuentre!

*Mar.* No ocultes tus falsedades

*Lean.* Harás que me desespere

*Mac.* A qué le poneis, señora, de manera que reniegue?

Si Arlaja le quiere, él de eso, acaso, culpa tiene?

ojalá à mi me quisiera, que no me andaría con dengues.

*Mar.* Correspondela, y yo muera.

*Lea.* Mi bien; no ves que oírte pueden.

*Mac.* Y que sí esto se descubre, nos pondrán en escabeche.

*Lea.* Margarita, mira: *Mar.* Arlaja sabrá quien soy, y quien eres.

*Salen Arlaja y Zulema.*

*Arla.* Pues quien eres, y quien es el Galeote? *los 2.* Lance fuerte!

*Mac.* No hay remedio; me contento con mil palos solamente.



*Zul.* Los dos han quedado como quien vé una tropa de duendes.

*Mar.* Señora, á Leandro pintaba tu amor, y lo que te debe: pero él con solo el desprecio mis expresiones atiende. Y ofendido yo de ver su modo tan imprudente, le dixé irritado: Arlaja sabrá quien soy, y quien eres; esto es, Señora, un ingrato él; y yo solo obediente esclavo tuyo, que siento tu agravio, como si fuese mio: repara, y conoce lo que al Galeote debes.

*Mac.* Pudiera enredar el diablo mas? Por Christo que nos pierde.

*Arl.* Tanto es lo que me ha irritado tu proceder tan aleve, que no será à poca costa tuya, infiel, lo que me ofendes. Ola?

*Mar.* Arlaja: *Lea.* No interpongas suplicas impertinentes quando merezco el castigo que Arlaja ayrada me ofrece. Pero antes que me le inponga, quiero advierta solamente que à la gratitud no falta quien desengaña prudente. Yo, hermosa Arlaja, à tu amor no puedo corresponderle sin agraviar otra imagen que à mi corazon mantiene. Y porque veas que es justa la causa, y que solo tiene de ello la culpa Aniceto, sabe que en él solo pende mi voluntad, pues es:-

*Mar.* Calla. *aparte à él*

*Mac.* Ahora vá esto bueno, pepe, ap. el castigo mas pequeño es freirnos en aceyte.

*Arla.* Tu voluntad pende en él? pues, Aniceto, quien eres?

*Lean.* Es:- *Mar.* Yo diré lo que tu quieres sepa Arlaja: tiene à otra hermosura jurado Leandro su amor, y que siempre le será fiel, sin que de otra el amor admita: y este juramentó, entre nosotros tan sagrada fuerza tiene, que el que llegue à quebrantarle consigue el envilecerse.

Leandro piensa que volvamos juntos à la patria: y cree (sin causa) que yo pudiera, si es que os amase, perderle descubriendolo allá: y esto solo es lo que le detiene para no mostrarte toda la satisfacion que debe à tu amor; como si yo hombre fuera que pudiese revelar este secreto:

y esto le hizo que dijese irritado, como viste, que en mi su voluntad pende.

*Lean.* Sí, Arlaja; puede Aniceto feliz, ò infeliz hacerme.

Y à no ser por los reparos tan justos que aqui se ofrecen, vería Aniceto que era mi adoracion fiel, de suerte, que de ella aún el mismo amor à ser constante aprendiese.

*Mac.* Entre los dos, à la mora *ap.* de esta vez loca la vuelven.

*Zule.* Esa fineza, Señora, es digna de que se premie.

*Arla.* Es verdad: vén Aniceto.

Leandro, espera mientras vuelve, que yo le instruiré de quanto en este caso conviene.

*Lean.* El verá, Señora, como



de él mis fortunas dependen.

*Mar.* Y tú encontrarás en mí  
quantas dichas ápeteces.

*Mac.* Bien claro explican su amor;  
mas Arlaja no lo entiende.

*Arla.* Alá te guarde.  
*Lea.* El permita á *Mar.* q se queda atrás.  
que en tus aras arda siempre  
mi corazón. *Arl.* Qué ternura! *vas.*

*Mar.* Ya te entiendo.

*Lean.* Puede verse  
infelicidad mayor  
que la mía? *Mac.* Pues si tienes  
por desgracia que una mora  
como Arlaja, así te ruegue,  
qué haré yo que nunca encuentre  
una que de mí se acuerde?

*Lean.* Deja locuras Machuca.

*Mac.* Locuras son? pues atiende.  
Cuentan de un sabio los viejos,  
que un día tan pobre estaba,  
que solo se alimentaba  
con perdices, y conejos:  
y arrugando los pellejos  
del rostro, triste, decía:  
desgracia como esta mía,  
puede haverla? pero vió  
que un hambriento recogió  
la perdíz que él no quería.

Así eres tú, pues te apuras  
al vér que tan pobre estás  
en el amor, que te vés  
comiendo dos hermosuras:  
y aun que estas son desventuras  
tan grandes, no las atajas  
por mas que en ello trabajas:  
y pues el mal no te quitas,  
cómete las Margaritas,  
y echame acá las Arlajas.

*Lean.* Mustafá aquí llega: vén

*Mac.* Muiré de él.

*Mus.* Galeote, espera. *Lea.* Qué quieres?

*Mus.* Que tu puñal

me prestes, para que pueda  
sacar un diseño de él  
un Artífice, que intenta  
otro igual hacerme. *Lean.* Quanto  
valgo, mi pronta obediencia  
te ofrece: toma el puñal.

*Mus.* Yo agradezco la fineza:  
y si la cañas, sabré  
mucho mas agradecerla.

*Lean.* Te lo ofrezco.

*Mus.* Pues Alá te guarde:  
*Lean.* A ti te defienda  
de enemigos: Margarita,  
yo no vivo con tu ausencia.  
La llevaré con su padre,  
que no hay riesgo en que se vean,  
pues la diré no le diga  
que nació en Toledo. *vas. y sal. Tarfe*

*Mus.* Llega

Tarfe, amigo, y con los brazos  
solemniza mi completa  
felicidad: véis este aspid  
horroroso? pues el lleva  
la muerte à Tarif: en él  
otras venganzas se encierran,  
y mi disculpa: vén que  
ya no hay quien detener pueda  
mi furor. *Tarf.* Pero en mí tienes  
quien mas le anime, y le encienda. *van.*

*Jardin corto, con arboles à los lados,  
fuente en el telon, y salen com-  
parsa, Alí, y Tarif.*

*Tarif.* Retiraos todos: que cargo  
tan grande es mandar à un pueblo?  
el buen Soberano, debe  
ser un padre, cuyo acierto  
sepa elevar la virtud,  
y castigar al perverso.  
Este pequeño jardín,  
dá à mis fatigas consuelo, sientase  
y descanso à mis tareas.  
Las aves con sus gorgeos,  
las flores con su fragancia,



con su suavidad el viento,  
calman todos mis sentidos,  
que me disponen al sueño. *duermese*

*Mus.* El Bey entró en el jardín  
y no ha salido: qué advierto!  
no es el que dormido está  
junto à aquel arbol? es cierto;  
pues la ocasion, hora, y sitio  
ayudan à mis intentos,  
tú, basilisco mortal *saca el puñal*, y  
satisface à mis deseos. *camina des-*

*Lea.* Por si acaso à Margarita *pacio ácia*  
por aquí: pero que veo! *el Bey.*  
no está dormido allí el Bey,  
y à él Mustafá vá derecho  
con un puñal en la mano?  
él vá à darle muerte: pero  
yo le sabré defender  
de esta manera. *camina detrás de él*

*Mus.* Del fiero golpe  
de mi brazo, quién  
podrá defenderte?

*Vá à descargar el golpe, Leandro le  
detiene el brazo, despierta, y se le-  
vanta Tarif, Mustafá dexa caer  
el puñal.*

*Lean.* El Cielo por mí.

*Mus.* Suelta infiel Galeote.

*Tari.* Quien causa: pero qué es esto?  
Muley, Alí, ha de mi guardia?  
*Salen Tarife, Alí, y moros.*

*Todos.* Gran Señor, à tus preceptos  
estamos rendidos. *Mus.* Nada  
te altere, Señor, supuesto  
(alientame astucia mía,  
porque si no, nos perdemos)  
que mi generoso brazo  
pudo defender tu aliento  
de ese monstruo, que aspiraba  
infel. à tu fin funesto.

Yo entré en el Jardín, y ví  
que aprovechando tu sueño,  
iva à quitarte la vida

con el barbaro instrumento  
que hoy me quitaste y le diste;  
pero miradle en el suelo  
en prueba de mi verdad.

A descargar el horrendo  
golpe iba ya: pero yo  
llegár pude al mismo tiempo,  
y detenerle la accion

sacrilega, y vil, diciendo  
suelta Galeote: despiertas;  
llamas la guardia; te expreso  
la traición; y su castigo,  
Señor, pido à tus pies puesto,

*Tarife.* Yo lo ví todo, Señor,  
aunque me hallaba bien lejos  
en el jardín; y por darte  
favor, vine aquí corriendo.

*Alí.* Delito atróz! *Tarife.* Exsecrable!

*Lea.* Adviértè, Señor: *Tari.* Yá advierto  
tu atentado criminal  
en este cruel instrumento  
tuyo, aleve: de esta suerte  
son los agradecimientos  
que dás à mis beneficios!  
à donde ponen los reos  
como él, conducele, Alí.

*Lean.* Que me oygas, Señor, te ruego

*Tarif.* Llevale; y despues à todos  
los christianos quitar quiero  
la libertad. *Alí.* Ven infame Galeote,

*Lean.* Divinos cielos  
pues mi inocencia sabeis  
à vuestra justicia apelo. *se lo llevan.*

*Mus.* Quien pudiera creer tan grande  
traición! apenas acierto *ap.*  
con las voces: otra vez  
mejor lograré mi intento.

*Tarif.* Sí, Mustafá; yo te oí,  
quando le estabas diciendo  
suelta Galeote; y que mas prueba  
que su mismo azero  
que le volví? venid todos;  
porque yá vá anocheciendo,



y quiero vér si se encuentran los complices. *Mus.* Yo te ofrezco descubrirlos todos: vamos à exercer rigores nuevos.

*Vanse: Salon corto, salen Margarita, y Arlaja.*

*Arla.* Sí, Aniceto; dí à Leandro, que yo en el jardin le espero esta noche, que la seña será tremolar un lienzo al ayre; que nada temas; ánimale, dile aprecio mucho su constancia. *Muley al vastidor.*

*Mul.* Qué oygo! quien merece tanto afecto de Arlaja, logrando yo desdén, y menosprecios?

*Arla.* dile, Aniceto, que le amo, que le adoro, que en mi pecho vive su imagen, y: *Mul.* dile que está Muley padeciéndo por él; prosigue tirana *Arla.* Valgame Alá.

*Mar.* Grande empeño!

*Mul.* Enmudeces ahora? vaya lleva el recado, Aniceto, à ese amante; porque tienes para estas cosas ingenio.

*Mar.* Este advierto puede ser que muy util sea: apuesto Muley que las expresiones de Arlaja te causan zelos; pues si los tienes, de tí, es de quien puedes tenerlos *ap.*

*Mul.* De mí? *Mar.* Sí, pues para tí dictando estaba el afecto de Arlaja aquellas ternezas. *ap.*

*Arl.* Ayudaré un pensamiento. tan útil: y dudas tú que el lo ignora, quando oyendo, lo estuvo todo? vés como llegó de quererte el tiempo?

*Mul.* Luego todo esto es verdad

Arlaja mía, y no sueño? pues permite que à tus pies: *ap.*

*Mac.* Muley, Arlaja, Aniceto: las tres. Qué traes Machuca?

*Mac.* Que à Leandro: *ap.*

*Zul.* Ahora han puesto à Leandro preso en la mazmorra, porque quiso al Bey dár muerte.

*Mar.* Cielos, que escuchol! *Arl.* Leandro?

*Mac.* Es constante;

pero Mustafá yo creo

que fué el traydor. *Mar.* Justo Dios!

*Arl.* Que se desmaya Aniceto.

*Mac.* Yo le tendré: Si le quieren *ap.* la ropa aflojar, será ello.

Pero ya vuelve. *Mar.* Ay de mí!

Arlaja, humilde te ruego que à tu hermano pidas: *Arl.* Por Leandro? que creas quiero

que lo haré con eficacia:

Muley, mira me intereso

por el galeote, y que en tí su felicidad espero.

*Mul.* Por él pediré à tu hermano de rodillas: y aun te ofrezco

hacer mas: de la mazmorra la llave maestra conservo:

si Aniceto con Machuca quiere verle, satisfecho

será su gusto. *Mar.* Te doy todas las gracias que puedo.

*Arl.* Vamos à hablar à mi hermano.

*Mar.* Vamos, Señora, al momento. *van.*

*Zul.* Oyga el christiano.

*Mac.* Pregunte la mora.

*Zul.* No tiene afecto à muger ninguna?

*Mac.* A todas. *Zul.* Mentira.

*Mac.* Por qué? *Zul.* Por esto: yo soy muger, y no me ama.

*Mac.* Que sabes tu. *Zul.* Bueno es eso: pues si me amáras, pudieras

tenerlo acaso encubierto?

*Mac.* Esta mora es el demonio *ap.*

que me tienta: es que el respeto:

*Zul.* Con qué me respetas? he?

*Mac.* Tengo temor. *Zul.* Yá te entiendo: yo tengo una medicina

para este mal. *Mac.* Yá la espero.

*Zul.* Toma este abrazo, y desde oy verás que te falta el miedo. *vase.*

*Mac.* Es verdad; gran medicina.

yo voy tras ella corriendo.

*Vase,* y salen *Mustafá,* y *Alí.*

*Mus.* Sí, *Alí,* yo vér solicito al Galeote con secreto

en la mazmorra.

*Alí.* Estoy pronto à servirte.

*Mus.* Pues te espero en la puerta.

*Alí.* Bien está.

*Mus.* Dar muerte al Galeote intento, *ap.*

porque descubrir no pueda...

mi delito en ningún tiempo. *vase.*

*Alí.* Quién creerá que aun que parece

que el Galeote es solo el reo

de aquel crimen, mucho mas

de *Mustafá* me recelo!

pero el Bey: yo he de decirle

lo que ocurre.

*Sale Tarif.* *Alí,* qué es esto

que por mi pasa? la mano

favorecida en extremo

de mi clemencia, querer

darme muerte! *Alí.* Yo confieso

son los indicios vehementes

que le acusan; pero advierto

que *Mustafá*: - *Tarif.* No le culpes,

porque la vida le debo;

no te acredita el puñal

que es del christiano, el horrendo

criminal? *Alí.* Mas *Mustafá*

quiere en la mazmorra verlo.

*Tarif.* Qué me dices. *Alí.* La verdad;

y yo he consentido en ello

para avisarte de todo.

*Tarif.* Pues yo anticiparme debo:

Vén, me abrirás la mazmorra;

y despues que yo esté dentro,

y tu prevenido, harás

que él entre, porque así puedo

de todo informarme bien.

*Alí.* Como siempre te obedezco.

*Tarif.* Alá permita descubra

la verdad de este suceso. *vanse.*

*Prision obscura subterranea de piedra*

*tosca, à la que se descenderá por dos*

*escaleras balustradas; cuyas puertas*

*se verán en el extremo de su altura,*

*Leandro estará sentado en un banquí-*

*llo con cadenas, y se levanta despues*

*de haver manifestado su desconsue-*

*lo con algunas acciones.*

*Lean.* Estancia pavorosa del espanto,

mansion horrible donde vive el llanto,

el horror, el tormento,

el continuo martirio, y sentimiento,

si fuiste fabricada solamente

para el pérfido injusto, y delinquente

por qué con inclemencia

permities que te habite la inocencia?

mas tu la favoreces,

porque la purificas muchas veces.

Buen Dios, en tantos males

no me falten aquellos celestiales

auxílios, con que provida tu mano

dá fortaleza al corazon christiano.

De un infiel hoy me encuentro perse-

guido,

y por sus falsedades convencido

de criminal atróz: mi Dios, yo quiero

morir por tí: mas de tu amor espero

q' vuelva por mi honor, y mi inocencia,

si es que lo tiene à bien tu providècia.

*Se sienta, confundido de dolor: abren*

*la puerta de la derecha, con tal suti-*

*leza, que no se perciva: Alí, intro-*

*duce por ella à Tarif con el mismo si-*

*lencio; y à su tiempo se vá aquel*

*cerrando del mismo modo.*



y quiero vér si se encuentran los complices. *Mus.* Yo te ofrezco descubrirlos todos: vamos à exercer rigores nuevos.

*Vanse: Salon corto, salen Margarita, y Arlaja.*

*Arla.* Sí, Aniceto; dí à Leandro, que yo en el jardin le espero esta noche, que la seña será tremolar un lienzo al ayre; que nada tema; ánimale, dile aprecio mucho su constancia. *Muley al*

*Mul.* Qué oygo! *vastidor.*

quien merece tanto afecto de Arlaja, logrando yo desdénés, y menosprecios?

*Arla.* dile, Aniceto, que le amo, que le adoro, que en mi pecho vive su imagen, y: *Mul.* dile que está Muley padeciendo por él; prosigue tirana

*Arla.* Valgame Alá.

*Mar.* Grande empeño!

*Mul.* Enmudeces ahora? vaya lleva el recado, Aniceto, à ese amante; porque tienes para estas cosas ingenio.

*Mar.* Este advierto puede ser *ap.*

que muy util sea: apuesto Muley que las expresiones de Arlaja te causan zelos; pues si los tienes, de tí, es de quien puedes tenerlos

*Mul.* De mí? *Mar.* Sí, pues para tí dictando estaba el afecto de Arlaja aquellas ternezas.

*Arl.* Ayudaré un pensamiento. *ap.*

tan útil: y dudas tú que el lo ignora, quando oyendo, lo estuvo todo? vés como llegó de quererte el tiempo?

*Mul.* Luego todo esto es verdad

Arlaja mía, y no sueño? pues permite que à tus pies:—

*Mac.* Muley, Arlaja, Aniceto:— las tres. Qué traes Machuca?

*Mac.* Que à Leandro:—

*Zul.* Ahora han puesto à Leandro preso en la mazmorra, porque quiso al Bey dár muerte.

*Mar.* Cielos, que escuchol *Arl.* Leandro?

*Mac.* Es constante;

pero Mustafá yo creo

que fué el traydor. *Mar.* Justo Dios!

*Arl.* Que se desmaya Aniceto.

*Mac.* Yo le tendré: Si le quieren *ap.*

la ropa aflojar, será ello.

Pero ya vuelve. *Mar.* Ay de mí!

Arlaja, humilde te ruego

que à tu hermano pidas:— *Arl.* Por

Leandro? que creas quiero

que lo haré con eficacia:

Muley, mira me intereso

por el galeote, y que en tí su felicidad espero.

*Mul.* Por él pediré à tu hermano

de rodillas: y aun te ofrezco

hacer mas: de la mazmorra

la llave maestra conservo:

si Aniceto con Machuca

quiere verle, satisfecho

será su gusto. *Mar.* Te doy

todas las gracias que puedo.

*Arl.* Vamos à hablar à mi hermano.

*Mar.* Vamos, Señora, al momento. *van.*

*Zul.* Oygá el christiano.

*Mac.* Pregunte la mora.

*Zul.* No tiene afecto

à muger ninguna?

*Mac.* A todas. *Zul.* Mentira.

*Mac.* Por qué? *Zul.* Por esto:

yo soy muger, y no me ama.

*Mac.* Que sabes tu. *Zul.* Bueno es eso:

pues si me amáras, pudieras

tenerlo acaso encubierto?

*Mac.* Esta mora es el demonio ap. que me tienta: es que el respeto:

*Zul.* Con qué me respetas? he?

*Mac.* Tengo temor. *Zul.* Yá te entiendo: yo tengo una medicina para este mal. *Mac.* Ya la espero.

*Zul.* Toma este abrazo, y desde oy verás que te falta el miedo. *vase.*

*Mac.* Es verdad; gran medicina. yo voy tras ella corriendo.

*Vase,* y salen *Mustafá,* y *Ali.*

*Mus.* Sí, *Ali,* yo vér solicito al Galeote con secreto.

en la mazmorra.

*Ali.* Estoy pronto à servirte.

*Mus.* Pues te espero en la puerta.

*Ali.* Bien está.

*Mus.* Dar muerte al Galeote intento, ap. porque descubrir no pueda... mi delito en ningún tiempo. *vase.*

*Ali.* Quién creerá que aun que parece que el Galeote es solo el reo de aquel crimen, mucho mas de *Mustafá* me recelo! pero el *Bey*: yo he de decirle lo que ocurre.

*Sale Tarif.* *Ali,* qué es esto que por mi pasa? la mano favorecida en extremo

de mi clemencia, querer

darme muerte! *Ali.* Yo confieso

son los indicios vehementes

que le acusan; pero advierto que *Mustafá*:- *Tarif.* No le culpes,

porque la vida le debo;

no te acredita el puñal que es del christiano, el horrendo

criminal? *Ali.* Mas *Mustafá* quiere en la mazmorra verlo.

*Tarif.* Qué me dices. *Ali.* La verdad;

y yo he consentido en ello

para avisarte de todo.

*Tarif.* Pues yo anticiparme debo:

Vén, me abrirás la mazmorra; y despues que yo esté dentro, y tu prevenido, harás que él entre, porque así puedo de todo informarme bien.

*Ali.* Como siempre te obedezco.

*Tarif.* Alá permita descubra

la verdad de este suceso. *vanse.*

*Prision obscura subterranea de piedra tosca, à la que se descenderá por dos escaleras balustradas; cuyas puertas se verán en el extremo de su altura, Leandro estará sentado en un banquillo con cadenas, y se levanta despues de haver manifestado su desconsuelo con algunas acciones.*

*Lean.* Estancia pavorosa del espanto,

mansion horrible donde vive el llanto,

el horror y el tormento,

el continuo martirio, y sentimiento,

si fuiste fabricada solamente

para el pérfido injusto, y delinquente!

por qué con inclemencia

permities que te habite la inocencia?

mas tu la favoreces,

porque la purificas muchas veces.

Buen Dios, en tantos males.

no me falten aquellos celestiales

auxilios, con que provida tu mano

dá fortaleza al corazon christiano.

De un infiel hoy me encuentro perse-

guido,

y por sus falsedades convencido

de criminal atróz: mi Dios, yo quiero

morir por tí: mas de tu amor espero

q vuelva por mi honor, y mi inocencia,

si es que lo tiene à bien tu providècia.

*Se sienta, confundido de dolor: abre la puerta de la derecha, con tal sutileza, que no se perciva: Ali, introduce por ella à Tarif con el mismo silencio; y à su tiempo se vá aquel cerrando del mismo modo.*

*Ali.*



*Alí.* Entrad, Señor. *Tari.* Que no olvidéis quanto encargado te tengo.

*Alí.* Todo queda à mi cuidado.

*Tarf.* Qué obscuridad! *Lea.* Justos cielos escuche vuestra clemencia à mis reverentes ruegos;

*Abren la puerta de la izquierda, y entran Margarita, y Machuca, dirigidos por Celimo.*

pero allí ruido se escucha.

*Tarif.* Ruido ácia à aquel lado sientó; y Mustafá ser no puede,

que él por donde entré ha de hacerlo, porque allí le aguarda Alí.

*Celi.* Dentro de pocos momentos vendré à sacaros: al fin

de esta escalera está el reo.

Hasta despues.

*vase cerrando.*

*Mac.* Si baxamos

rodando, mucho mas presto

se andará el camino. *Mar.* Calla.

*Lean.* Quién vá? quién es?

*Mar.* Dulce dueño de mis ansias:—

*Lean.* Margarita de mi corazón:—

*Tarif.* Que es esto

qué oygo? mas grande traición

en estos viles encuentro,

pues el que Aniceto llaman

es muger: veré si puedo

conseguir saber el como

han entrado, y à que efecto?

*Mar.* Dónde estás? *Lean.* Dirigete, Margarita por mi acento.

*Mac.* Machuca está aqui tambien,

Señor. *Lea.* Qué dulce consuelo

es para mi, Margarita,

el escucharte! *Mar.* Y que acervo

dolor, tu prision me causa.

*Lea.* Solo, amado bien, te ruego

me digas quien os franqueó

el paso para este encierro.

*Mar.* Las bondades de Muley,

y Ajaja. *Tarif.* Yo sejebro

hayan mi hermana, y Muley

procedido asi; supuesto

que de este modo he sabido

que és Margarita Aniceto;

y todavia saber

toda su malicia espero.

*Mar.* Y por qué aqui te han traído?

*Mac.* He dicho, y à decir vuelvo

que es sin duda Mustafá

la causa de haverte preso.

*Lean.* Es verdad, ese traydor

culpa es de lo que padezco.

*Tarif.* Qué es lo que escucho? atendamos.

*Mac.* Nos han dicho que en extremo

está irritado *Tarif*

contra tí.

*Lean.* Tiene para ello justa razon;

*Mar.* Razon? *Lean.* Sí,

pero yo culpa no tengo

*Mar.* Pues dinos lo que pasó,

quitame el dolor funesto

que à mi corazon traspasa.

*Lean.* El traydor Mustafá:— pero

ruido de llave se escucha.

*Abren la puerta, y salen Must. y Alí.*

*Tari.* Este es Mustafá. *Mus.* Te advierto

que salgo muy pronto. *Alí.* Bien;

puede ser te quedes dentro.

*Mac.* Pasos ácia aqui se escuchan.

*Mar.* Ay Dios! qué podrá ser esto?

*Lean.* No os aparteis de mi lado,

y no temas: quien es? *Mus.* Quiero ap-

por evitar que dé voces

asegurarle primero.

*Galeote,* Mustafá soy

que à darte la vida vengo.

*Mac.* Mustafá, y viene à hacer bien?

rebiente yo si lo creo.

*Tarif.* A darle la vida viene?

atencion mia escuchémos.

*Mus.* No me respondes? *Lea.* Traydor,

nada por tu mano quiero;

porque el que quiso quitar

la vida à su Rey, y dueño,  
y culparme despues supo,  
porque me opuse à un intento  
tan barbaro y execrable,  
para qué puede ser bueno?

*Tari.* Qué escucho, Alá! *Lea.* Mi puñal  
me pediste, con pretexto  
de que otro como él te hicieran,  
y fué con ánimo expreso  
de dar al Bey con él muerte  
(que lo logras, si à tiempo  
no llegára mi valor)  
y poder culparme luego.

Pues si esto hiciste, inhumano,  
quien ha de creerte? *Mus.* Confieso  
que todo es verdad; mas yo  
cumpló en librarte del riesgo  
en que te puse. *Tarif.* Ha traydor!  
yá tus maldades comprehendo.

*Mus.* Acercate à mi: mis brazos  
te esperan.

*Lea.* De ellos detexto se desvía con *Mar.*  
huyendo de ti. *garita,* y *Machu.*

*Mac.* Temblando  
estoy, señora de miedo.

*Mar.* Infíel *Mustafá.* *Mus.* Yo haré  
mueras à mi alfange, que esto  
es solo lo que ha podido  
conducirme aqui, supuesto  
que por tí no dí la muerte  
al Bey, que tanto aborrezco.  
Muere à mis iras: mas caí.

*Tropieza con el banquillo, y cae; Tarif,*  
y *Margarita* llaman à *Alí,* y *Ce-  
lino;* y salen estos cada uno por su  
puerta, *Muley,* *Arlaja,* y *moros*  
con luces.

*Tarif.* *Alí.* *Mar.* *Celimo.*  
ellos. Qué es esto? *Mul.* El Bey.  
*Arla.* Mi hermano! *Lea.* Qué miro!  
*Marg.* y *Mac.* Temblando estoy,  
*Mus.* Yo estoy muerto.  
*Lea.* Si ohiría que à *Margarita*

por su nombre llamé, cielos!

*Tarif.* A todos de haverme visto  
sorprensidos os advierto,  
y con razon, pues cada uno  
tiene causa para hacerlo,  
y cada uno encontrará  
aqui el castigo, y el premio.

*Arl.* Si sabrá que amo à *Leandro.* *ap.*

*Mul.* El sin duda ha descubiertó *ap.*  
que los dos por mí aquí entraron.

*Mar.* Ya sabe quien soy: yo muero. *ap.*

*Alí.* Rara confusion!

*Tari.* Alí, carga à este traydor de hierro  
hasta que mañana acabe  
entre horrosos tormentos:  
quitadle de mi presencia,  
conducidle al otro encierro.

*Mus.* Pues yá sabes que yo fuí  
el que aspiró à que tu pecho  
fuese bayna del puñal  
del Galeote; y que en efecto  
à no ser por éste, hubiera  
executado mi intento,  
vengate en mi vida; pues,  
si me la dejas, te advierto  
sabrà quitarte la tuya  
mi brazo ayrado, y sangriento,  
Y esta confesion te diga  
lo que yo à la muerte temo,  
Vamos. *Arl.* Qué audáz!

*Mul.* Qué inhumano!

*Tarif.* La vida al Galeote debó.

*Arl.* Con q̄ está inocente. *Mul.* Con que  
te defendió del sobervio  
*Mustafá?* *Tarif.* Yá sabreis todo.

*Mac.* Qué alegría! *Mar.* Gozo extremo,

*Tarif.* Esas indignas cadenas  
quita al Galeote, supuesto  
que es tan digno de mis brazos;  
que quiero descansé en ellos:  
por defensor de mi vida,  
pon à tu lado mi azero,  
porque siempre guardar puedas



la vida que por tí aliento.

*Lean.* Dexa, Señor, que à tus pies mi alegría, y mi respeto manifesten todo el fondo de mis agradecimientos, à tus piedades; pues yo que hice en defenderte? aquello que la obligacion exige à favor de tan excelso

bienhechor, y que qualquiera hombre honrado huviera hecho defenderme, yo te premio, y yá para los Christianos: mi corazon está abierto.

*Mar.* Qué fortuna tan completa! *ap.*

*Arl.* Qué felicidad! *ap.*

*Mar.* Yá aliento, pues à Leandro no escuchó quando descubrió mi sexo. *ap.*

*Lean.* El no oyó que descubrí à mi Margarita, cielos! *ap.*

*Tarif.* Quiero por ahora callár, *ap.* que muger es Aniceto; pues en tantas alegrías, no han de reynar sentimientos.

Alí, guarda à Mustafá, pues à tu cargo le dejó.

*Alí.* Muy bien, Señor. *vase.*

*Tarif.* Vamos donde os declare este suceso.

*Arl.* Vamos, y en tantas fortunas:-

*Lean.* Gustos:- *Mar.* Aplausos:-

*Mul.* Y obsequios.

*Todos.* Acaben, sustos, pesares, penas, ansias, y tormentos.

### JORNADA TERCERA.

*Salon corto, salen Placi., y Margarita.*

*Pla.* Que en fia justificó el Bey la inocencia de Leandro? que Mustafá fué el traydor! toda la noche llorando.

la pasé, mas con tu aviso cesa mi dolor amargo.

*Mar.* Leandro aqui pronto vendrá, Señor; ya vuestro cuydado puede acabar, porque el Bey,

con el semblante mas grato, y mas tierno corazon

por él mira à los christianos; mas yo me admiro del grande amor que le haveis tomado,

Señor, en tan poco tiempo.

*Pla.* Pues cree que à tí te amo tanto, ò mas, hijo mio, que à él.

No vés que te estoy mirando con tal ansia, que quisiera

que estuvieras ocupando de mi corazon el fondo? dame hijo mio los brazos.

*Mar.* Y el alma, Señor, en ellos.

*Pla.* Jamás tuvo otro regalo como este mi corazon.

*Mar.* Ni yo nunca he disfrutado otro gozo tan completo.

*Pla.* No te apartes de mi lado: y dime qual es tu patria?

*Mar.* En Madrid nació: Leándro *ap.* me ha dicho que le ocultase mi Patria: pero no alcanzo

por qué causa. Y vos, Señor, de dónde sois? *Pia.* Me ha encargado

Leandro, que mi Patria, y nombre no le diga à este muchacho

nunca: yo en Murcia nació. Dolor me causa callarlo,

pues no merece este jóven que le trate con engaño.

*Mar.* Pues, Señor, como à mi padre os quiero. *Pla.* Y como à hijo te amo

Aniceto mio. *Mar.* Aquí llegan Machuca, y Leandro.

*Salen Leandro, y Machuca.*

*Pla.* Leandro querido! *Lea.* Señor!

*Pla.* Dame, dame un par de abrazos

en satisfaccion del gozo de verte libre del falso testimonio que aquel cruel, aquel barbaro, è inhumano Mustafá te levantó.

*Lean.* El Cielo que está mirando nuestros pensamientos, sabe quando menos lo pensamos, volver por los inocentes, y castigar los malvados.

*Pla.* Hijo, las persecuciones, las ofensas, los agravios que acá nos hagan, si con resignacion lo llevamos, nos previenen el camino para el eterno descanso.

*Mac.* Abuelito mio no hay para Machuca algun rasgo de vuestras bondades? *Pla.* Pues por qué no Machuca? acaso puede diferencia haver entre los buenos hermanos?

*Mac.* Pero veinte años, Señor, cautivo aqui haveis estado?

*Pla.* Y algo mas, mas qué no sabe resistir un buen christiano?

*Mac.* Yo lo creo. *Lean.* Ah Margarita! si supieras que à tu lado tienes à tu Padre! *Mar.* Nada me dices, querido Leandro?

*Lean.* Qué te he de decir, si sabes que en mi corazon te traygo, y que respiro por tí?

*Mar.* En eso tanto te igualo, que solo quando te miro, es quando tengo descanso.

*Pla.* Me admiran estas ternezas.

*Mac.* Son, Señor, muy amigosos.

*Pla.* Y à mi me dá complacencia el vér que se estiman tanto.

*Mac.* Es en ellos natural amarse. *Pla.* Yá me hago cargo.

*Mac.* El Bey llega.

*Salen Comparsa, Celimo, Tarfe, Muley, y Tarif.*

*Tarif.* Dónde está Ali?

*Mul.* Fué por tu mandato à vér la nave francesa que à nuestro puerto ha llegado.

*Tarif.* Es verdad: los Redentores que ha tanto tiempo que aguardo de España, segun por el Consul Francés me avisaron, creo me conduzca: ves, Celimo, y haz que el Cadaalso, en que debe Mustafá ser exemplo de malvados, dispongan para esta tarde en la gran plaza.

*Celi.* Postrado te sirvo, Señor. *vase.*

*Tarf.* Aun que es *ap.*

tan breve, tan corto el plazo que à Mustafá dá de vida el Bey, que consiga aguardo la libertad, y de todos estos alevos vengarnos dandole la muerte. *Mul.* Ali,

refirió el extraordinario furor que anoche mostró Mustafá. *Tari.* Pues que ha contado?

*Mul.* Que tuvo que sujetarle con cadenas las dos manos temiendo se diese muerte: que solo escuchó en sus labios expresiones terminantes al horror, con que ha mirado tu gloria: y que dixo, en fin, se dividia en pedazos su corazon, al pensar moria sin haver dado à tu vida fin: de modo que todos se horrorizaron.

*Tarfe.* Tambien te horrizarás *ap.* hoy mismo, al vér que mi brazo, y el de Mustafá, producen en tu vida, y la de quantos



aquí presentes están,  
 iras, destrozos, y estragos.

*Tarif.* Hoy pagará justamente  
 todos sus delitos: Leandro  
 amigo querido, que haces  
 que no llegas à mis brazos?

*Lean.* Señor, cada vez observo  
 me produce vuestra mano  
 generosa, nuevas honras;  
 y son ya tantas, que me hallo  
 sin facultad en la voz,  
 para explicarte lo grato.

*Tarif.* Todo lo mereces: eres  
 digno de muchos mas altos  
 favores: y hoy has de vér  
 que te dejo acreditado  
 que te dejo acreditado  
 mi agradecimiento: Sé  
 la amistad que profesando  
 estás à Aniceto; y sé  
 tiene méritos sobrados  
 este para merecerla:

la libertad he de daros,  
 y à Machuca. *Mac.* Dete Alá  
 sucesion en diez muchachos.

*Tarif.* Como tanto te retiras  
 y no me hablas, buen Anciano?

*Pla.* Señor, si este miserable  
 conociera que agradaros  
 su despreciable presencia  
 pudiera, siempre besando  
 la tierra que pisas, fuera  
 por no faltar de tu lado.

*Tarif.* Pues si, me agradas, y pronto  
 lograrás el suspirado  
 gozo de tu libertad;  
 que aunque son muchos tus años,  
 con volver al patrio suelo,  
 creo puedas dilatarlos.

*Pla.* Señor, el primer suspiro  
 que quando nacemos damos,  
 no está lejos del postrer  
 aliento que articulamos:  
 la cuna dista muy poco

del sepulcro: el bien, ò el daño  
 no está en vivir poco, ò mucho,  
 sino en haver empleado  
 bien ò mal el tiempo. *Mul.* Avisos  
 tan importantes, y claros,  
 si Mustafá los huviera  
 presentes tenido, es claro  
 que hoy no se viera à un destino  
 tan funesto sentenciado;  
 pero ese es regularmente  
 el fin de los temerarios.

*Lean.* Es constante. *Alí.* Gran Señor  
 la Fragata que ha llegado  
 es Española; y Francesa  
 su vandera. *Tarif.* Así tratado  
 lo tenia con el Consul  
 de Francia. *Alí.* Viene enargado  
 de conducir los cautivos  
 que puedan ser rescatados,  
 el Capitan de la nave,  
 los Redentores, saltaron  
 en tierra al instante; pero  
 el Capitan, y soldados,  
 hasta ver si les permites  
 que à Argél vean, se han quedado  
 à bordo. *Tarif.* Pues véis Alí,  
 y conduce à mi palacio  
 al Capitan Español,  
 pudiendo traer à su lado  
 los soldados que él elija;  
 que es preciso en estos casos,  
 tratar con cortesania  
 à los mayores contrarios.

*Alí.* Voy à servirte. *vas. Tarif.* Vosotros  
 à vér à vuestros paysanos  
 desembarcar podeis ir;  
 porque hoy espero, Leandro,  
 mostrarte mi voluntad,  
 y gratitud. *Muley* vamos. *vas.*

*Mul.* Yá tus pasos sigo. Arlaja  
 mi corazon te consagro. *vas.*  
*Tarfe.* Yo voy à que hoy en Argél ap.  
 todo sea horror, y espanto;

para que Mustafá, y Tarfe  
puedan mirarse vengados. *vase.*

*Mar.* Cada vez admiro mas  
el corazon tan humano  
de Tarif. *Mac.* Y que dolor  
es que no sea christiano!

*Lean.* Señor, quereis vos venir  
à la playa? *Pla.* Leandro amado,  
no tengo fuerzas para eso;  
apenas dar puedo un paso.

*Mar.* Eso no importa, Señor,  
que yo os llevaré en mis brazos.

*Pla.* No, hijo, mio: conducidme  
à mi habitacion, que quando  
volvais, me dareis noticia  
de todo. *Lean.* Estoy resignado  
à vuestro gusto. Machuca  
ven conmigo, tu adorado  
bien mio, esperame aqui *van. los 3*

*Mar.* Vuelve pronto dueño amado.  
Valgame Dios, que amarguras  
continuas hemos pasado  
mi Leandro, y yó, desde que  
de nuestra patria faltamos?  
Pero Arlaja llega aqui.

*Arla.* Aniceto, mucho extraño  
que hoy no me hayas visto: à dónde  
has estado? y dónde Leandro  
se halla? *Mar.* Señora, los dos  
aqui mismo con tu hermano  
estuvimos: Leandro fué  
à conducir al anciano:-  
pero ya viene. *Sal. Lean. y Machu.*

*Lean.* Mi bien,  
mi echizo:- mas qué reparo!

*Mac.* Qué has dicho, que está allí Arlaja!

*Arl.* Continúa, sigue hablando  
con esa terneza; no

te detenga el que à mi lado

Aniceto esté, porque

yá sabe que nos amamos,

y no extrañára que me hables.

tan fino. *Mac.* Ella se ha clavado,

y nos enseña el camino  
para no poder errarlo.

*Lean.* Señora, yo:- *Mar.* Que sorpresa  
es ésta? pues será extraño  
que se traten dos amantes  
con dulcissimos alhagos?

Leandro, continúa, y no  
te se dé de mi cuidado.

*Mac.* Y mucho menos de mi,  
porque yo ni entro, ni salgo.

*Arl.* Dices muy bien. *Lea.* Pues Arlaja,  
yo mi fiel amor declaro,  
solo para que Aniceto  
le entienda. *Arl.* Pues le ha dudado.

*Mar.* Si Señora, que los hombres,  
por lo comun, son tan falsos,  
que engañan à una muger  
quando están con ella hablando.

*Mac.* Y ahora es la prueba mayor

*Arl.* Pues yo no creo ese engaño,  
en mi amante, pues su amor  
recompensarán mis brazos.

*Mar.* Eso no permito yo.

Mi paciencia se ha apurado. *ap.*  
tu amante, que Muley és,  
con ellos será premiado.

justamente: Leandro tiene  
dueño amable: él es christiano,

y tu mora, Arlaja: oy  
la libertad por tu hermano

tendrémos todos: ò deja

ese ardor tan temerario,

ó le sabré descubrir

à quien puede remediarlo.

Venid. *Arla.* Como así:-

*Mul.* Qué es esto?

*Mac.* Todo se lo llevó el diablo.

*Lean.* Qué los zelos la arrastrasen!

*Mar.* Esto es, Muley, haver dado  
noticia à Arlaja, de los  
favores que disfrutamos  
de Tarif, y aun que ella llena  
de gozo, estuvo escuchando



nuestra fortuna, con todo, sintiendo que nos partamos antes de que el matrimonio os enlace, con quebranto dijo: Cómo os vais así?

y llegaste: esto ha pasado.

Consuelala tu, Muley que, harto lo sentimos: vamos.

*Mac.* Para enredar, Margarita tiene un ingenio extremado.

*Lean.* Nuestra ausencia no la sientas que Muley queda à tu lado. *van. los 3*

*Arla.* Fuerza es seguir su cautela aún que en cólera me abraso.

*Mul.* Arlaja querida mía, yo no admiro, yo no extraño las mociones generosas de tu corazón: aplaudo las dichas de estos cautivos: pero cree que siento tanto

como tu, que de estas playas se aparten: y pues sus labios tu amor me dicen, porque me niegas llegue à escucharlo de los tuyos? mi bien, habla, dá á mis fatigas descanso.

*Arl.* El silencio que en mi adviertes, Muley, amor le ha causado, ni puedo decirte mas, ni tu mas examinarlo. *vase.*

*Mul.* Que he de examinar, si te oyo que está el amor ocupando tu pecho, y que callar te hace un rubor tan fiel, y casto? la seguiré, pues ya acaban mis ansias, y mis cuidados.

*Marina con naves moriscas, y la en que acaba de arribar D. Alvaro; éste estará con Alí, y algunos moros, en el teatro de la embarcacion, irán pasando à una lancha algunos soldados Españoles para desembarcar; lo que se hará muy despacio para dar lugar à*

*la conclusion de esta Scena, pues en ella no se ha de ver el desembarco.*

*Alv.* A tu Bey agradecido siempre viviré, supuesto que su bondad se dignó de atender grato à los ruegos que le hice por tí. *Alí.* Te espera en Palacio, con aquellos soldados que aquí vendrán.

Y hablas el idioma nuestro tambien, que estimará mucho tratar contigo. Te espero en aquel lado. *Alv.* Está bien; tus favores agradezco. *vase Alí.* bien dicen, que el saber, siempre es útil, y ahora lo pruevo, pues este idioma que sé, hoy me sirve de provecho.

Pero ay de mí! quan en vano solícito de mi pecho arrancar aquella pena cruel, que me destroza! ah Cielos!

Qué importa que mis servicios, y mi illustre nacimiento de glorias me hayan colmado, si está mi honor padeciendo la ignominia que una hermana aleve le causó! el centro de la tierra, à ella, y al torpe falso amigo que por muerto me dejó, parece que los ocultó de mi aliento, porque por mas diligencias que hize para hallarlos, fueron todas ellas infructuosas.

Ah Padre mio! contemplo, si vivieras, y supieras de tu hija el procedimiento, te produjera la muerte esta afrenta horrible: pero para que repito quejas tan remotas de remedio?

*Queda consternado de dolor. Salen*  
*Mar-*

*Mar. Mach. atendiendo al desembarco.*

*Mac.* Ya viene mi amo; camina, que segun lo que allí advierto van à desembarcar ya.

*Mar.* Asi es: que ayrosos, que bellos son nuestros soldados! *Mac.* Toma! pues dónde los hay como ellos?

*Mar.* Ya viene Leandro, Machuca.

*Alv.* Dos Españoles observo en aquel lado, si acaso sean cautivos? yo quiero informarme bien, amigos; pero que miro! *Mar.* Qué veo?

*Mac.* El hermano de mi ama es este. Yo voy corriendo à llamar à mi amo. *vase.*

*Mar.* Sombra, ò ilusion:-

*Alv.* Pues que no sueño, y eres la infiel Margarita, muerte te dará mi azero.

*Desembayna, parte para herirla, ella corre, y sale Leandro con el sable desembaynado.*

*Mar.* Alvaro detente: Leandro.

*Lean.* Corre que yo te defiendo.

*Alv.* Pues de tí, Leandro traydor, y de ella, verás me vengo.

*Sale Alí.* Quién se atreve à profanar de estas playas el respeto?

*Alv.* Quién sabrá:- *Lea.* Detente Alí que es fuerza siga à Aniceto. *vase.*

*Alv.* Yo sabré, traydor:- *Alí.* Si osado. dás otro paso, te advierto que sabré darte la muerte.

*Alv.* Qué à mis contrarios encuentro, y no me pueda vengar?

Ah! que mortal sentimiento! son estos, Alí, cautivos?

ni aun à respirar acierto. *ap.*

*Alí.* Si. *Alv.* Pues llevame à los pies del Bey, que en ellos espero satisfacer los agravios, y las ansias que padezco.

*Alí.* Pues sigueme. *Alv.* Hasta vengarme no podré tener sosiego. *vase.*

*Salon corto, sale Arlaja, y Zulema.*

*Arl.* Si Zulema, de mis ansias

el Galeote, y Aniceto

se han burlado. *Zule.* No te dixé

que vendría, tal vez, tiempo

en que amases, y el amado

te tratase con desprecios?

Pues yá llegó: las mugeres

que quieren perder, por ciertó

ayre de orgullo, y sobervia

la ocasion que tienen, luego

la necesidad las fuerza

si no à rogar, por lo menos

à deponer el desdén,

y usar de lo zalamero.

*Arl.* Vete de aqui, pues en vez

de mitigar mi tormento

mé le aumentes. *Zul.* Yá me voy

padece, y rabia, supuesto. *ap.*

que decías, no me gusta,

ahora tu no gustas à ellos. *vase.*

*Arl.* Amor mio yá es preciso:

que de otro modo pensemos.

Yo amé al Galeote, y yo le amo

que esto negarlo no puedo:

de Aniceto me valí,

y me ha vendido Aniceto:

ellos se irán pronto: y que

adelantará mi afecto

con amár à quien jamás

volveré à vér? si es que intento

vengar mi injuria, me expongo

à que mi amor poro cuerdo

sepa mi hermano, y olvide

lo clemente, por lo recto:

Muley me ama tan recto,

tan constante, tan ingenuo,

que de justicia merece

le corresponda: pues demos

el olvido à los ingratos,

y al que es tan amable, premio.



- Mul.* Espera adorada Arlaja.
- Arl.* Quien obedece à su dueño cumple todos los deberes de su obligación: ya espero.
- Mul.* Qué dices? pues puedo yo tan feliz ser, que merezco ser dueño tuyo? podrá lisongearse ya mi afecto de hallár:-
- Arl.* Muley, dejando expresiones que solo emplean el tiempo inutilmente, te digo que ya haz merecido el premio de tu amor: ya tuya soy, y yá mi mano. *Sal. Tari.* Qué es esto?
- Mul.* Señor, que ya ha conseguido mi solicitud consuelo, y dicha, porque tu hermana, obediente à tu precepto, y de mi amor obligada, me admite en el suyo, siendo testigo su hermosa mano de esta gloria que hoy poseo.
- Arl.* Y quien la mano te ha dado, del corazon te hace dueño.
- Tarif.* Yo celebro mucho, Arlaja, tu eleccion por lo que aprecio à Muley, y os daré pruebas de mi regocijo extremo.
- Salen precipitadamente, Mar. y Lean.* y se arrojan à los pies de *Tarif.*
- los 2 Gran Sr.! *Tari.* Qué traéis? alzad.
- Lea.* Quedemos solos, pues tengo ap. à que hablarte cosa importante. *Tarif.*
- Tarif.* Arlaja, Muley, yo os ruego que os retireis. *Mul.* Mi obediencia satisface à tus preceptos: vén hermosa Arlaja, pues yá mis ansias fenecieron. *vanse.*
- Lean.* Esta es ocasion, Señor, en que mas que nunca, llevo à pedir à tu clemencia favor. *Mar.* En ella tenemos
- la confianza de:-
- Sal. Mac.* Yá viene àcia palacio derecho D. Alvaro, y:- *Lea.* Calla. *Tarif.* Pues qué es lo que pasa? yá espero que me digais vuestras penas seguros de su remedio.
- Lean.* Pues fiado en tal palabra digo, Señor, que Aniceto:-
- Tarif.* Es Margarita, prosigue, que eso sabido lo tengo.
- Mac.* Y era todo quanto havia ap. q̄ saber, estamos buenos. *Lea.* Ay Dios!
- Mar.* Que dolor! *Lean.* Machuca es el que lo ha descubierto.
- Mac.* A mí me miran ayrados los dos, pues será buen cuento que á mi me carguen la pena de la culpa que está en ellos.
- Tarif.* No quiero que sorprendidos esteis mas: Leandro, tu mismo descubriste en la prision de Mustafá, este secreto.
- Lea.* Es cóstante. *Mac.* Como vuelve ap. por el inocente el Cielo!
- Mar.* Alí lo escuchó sin duda. *ap.*
- Tari.* Sigue pues. *Lea.* Que fué Toledo nuestra patria tambien sabes?
- Tarif.* Es verdad. *Lea.* Pues oye atento, Margarita, y yó:- *Alí.* Señor llegar à tus pies excelsos solicita el Capitan Español: dice que en ellos espera le satisfagas los agravios que le han hecho Aniceto, y el Galeote.
- Mac.* Conmigo no habla, me alegro.
- Tari.* Agravios? pues quando, ò cómo?
- Mar.* Ah Señor! yo me estremezco al contemplar que he de verle.
- Alí.* Esto qué será? *Tari.* Ahora encuêtro nuevas dudas. Pues quién es el Capitan? *Mac.* Es un muerto, *ap.* que ha resucitado para

que nosotros espíremos.

*Marg.* Es mi hermano.

*Tarif.* Rato caso

Alí, ves en el momento,  
y haz que espere el Capitan  
en el salon mientras llevo.

Venid vosotros conmigo,  
me direis vuestros sucesos  
claramente, y deseched  
temores de vuestro pecho,  
que *Tarif* ha de sacaros  
libres de todos los riesgos.

*Vanse, y antes de acabarse de ocultar  
sale Tarife observando, y luego Moros.*

*Tarf.* Yá entraron: salid amigos,  
y hoy dad de vuestros alientos  
invencibles claras pruebas:  
vamos à sacar primero  
al valiente *Mustafá*  
de la prision en que puesto  
le tiene la tiranía  
de un injusto Rey, y luego  
éste, y los demás acaben  
à nuestro furor sangriento.

*Mor.* Verán los estragos q hoy hacemos.

*Salon largo, con sofás, y pinturas de  
moros, sal. Alí, moros, y D. Alvaro.*

*Alí.* Aquí me ha mandado el Bey  
que esperes christiano.

*Alv.* Pero tardará en venir?

*Alí.* No. *Alv.* Mi alma como  
ha de tener sosiego  
hasta dejar à mi honor  
claro, limpio, puro, y terso?  
quanto tarda! *Alí.* Yá aquí llega.

*Sa. Tarif y Arl.* Que particular suceso ap.  
es el que me han referido!  
mas todo tendrá remedio.

*Alv.* Permite me que à tus pies  
Señor:- *Tarif.* Levanta del suelo  
Español, y dí que quieres.

*Alv.* Que me hagas justicia. *Arl.* Cielos,  
que podrá esto ser! *Tarif.* Justicia?

explicate, que te ofrezco  
satisfacerte. *Alv.* Aquí tienes  
dos Españoles:- *Tarif.* Yo tengo  
Españoles aquí muchos.

*Alv.* Los que mi honor ofendieron  
conozco muy bien, aún que  
están muy bien encubiertos.

*Tarif.* Pues porque veas que aquí  
se observa el justo derecho  
de la Justicia, Alí, oye,

*Arl.* Entiendes que es esto?

*Zule.* Entiendo que es confusion  
para mi,

y que la aclarará el tiempo.

*Alí.* Voy advertido, Señor.

*Tarif.* Ves à señalar tu mesmo  
entre todos mis cautivos  
los que el agravio te han hecho,  
que despues referirás;  
y que no sé; mas te advierto,  
que à aquel que tuviese culpa,  
el castigo le prevengo.

*Alv.* Quedo, Señor advertido.

*Tarif.* Pues ya llegan: mira atento  
*Sale Alí, cautivos de dos en dos, y en  
tre ellos Lean. y Marg. ocupan el fon:  
do del teatro: llega D. Alvaro,  
y reconoce à los dos.*

*Mar.* Temblando voy *Leandro* mio.

*Lea.* Mi bien, pierde el sentimiento.

*Alv.* Estos son Señor. *Tarif.* Llegad.

*Arl.* Dudando estoy quanto veo.

*Tarif.* Dí en lo que te han ofendido  
el Galeote, y Aniceto.

*Alv.* Aniceto, y el Galeote?

no los conozco por esos  
nombres, porque este es *D. Leandro*  
de Aragon. (à hablar no acierto?)

Y aunque (ah traydora!) este trage  
está ocultando su sexo,  
es mi hermana *Margarita*

ésta alevé. *Arl.* Qué oygo, Cielo! ap.

*Zul.* Aniceto es muger?

ap.

ya-



valiente chascó me llevo  
 sí me huviese à él inclinado.  
*Alv.* Somos todos de Toledo:  
 le hallé una noche escondido  
 en mi casa: con mi azero  
 quise castigar su audácia:  
 me hirió, y me dejó por muerto;  
 y robandome à esa fiera,  
 mé quitó el honor: yo luego  
 que recobré la salud,  
 lo busqué, mas sin efecto:  
 y pues hoy los hallo aquí,  
 aquí debes, y lo espero,  
 dejar, generoso Bey  
 mi decoro satisfecho.

*Tarf.* Qué respondes?

*Lea.* Que te ha dicho,

*D.* Alvaro, lo que és cierto:  
 pero lo mas inportante  
 se ha dejado en el silencio  
 à su hermana Margarita,  
 desde mis años primeros  
 amé con correspondencia,  
 solo aspirando al estrecho  
 lazo indisoluble: vino  
 Alvaro desde su cuerpo  
 à la patria: como amigo  
 fui muchas veces à verlo;  
 y la noche que me halló,  
 procedió tan indiscreto  
 que sin oír satisfacciones  
 hizo obrasen los azeros,  
 y el mio consiguió la  
 dicha de herirle primero;  
 le tuve por muerto; animé  
 à Margarita, y la llevé  
 à mi casa, allí enjugué  
 su llanto, y con dos groseros  
 vestidos, nos disfrazamos,  
 ella su sexó encubriendo,  
 y mi ilustre sangre yo:  
 y en dos cavallos ligeros,  
 de Machuca acompañados,

partimos desde Toledo  
 para Murcia, donde creí  
 librarnos de todo riesgo  
 en casa de unos parientes.  
 Arribamos en efecto  
 à esta ciudad: à Machuca  
 con Margarita le dejó  
 en una posada, mientras  
 iba à dar de este suceso  
 tan desgraciado, noticia  
 à un primo hermano que tengo  
 allí: apenas en la calle  
 me puse, por forastero,  
 y mal vestido, intentaron  
 unos mozos desatentos  
 de mi burlarse, y hallaron  
 en mi espada el escarmiento,  
 pues à dos, ò tres herí:  
 al fin me llevaron preso,  
 y nunca declarar quise  
 mi patria, mi nacimiento, ni mi nōbre  
 por el delito q̄ dexaba en ella hecho:  
 à galeras me sentencian  
 por diez años: y lo acepto,  
 y à la galera me llevan:  
 en ella el idioma aprendo  
 arabe, de muchos moros  
 que estaban (como yo) al remo:  
 salió mi galera al corso,  
 la rinde, y trajo à este puerto  
 ayer Mustafá, Señor,  
 y à mi cautivo: aquí encuentro  
 à mi amada Margarita,  
 con Machuca: experimento  
 tus bondades, y que duren  
 en nuestro favor espero,  
 para que celebre siempre  
 mi fé, y reconocimiento,  
 tus virtudes generosas,  
 glorias, apiusos, y premios.

*Tarf.* Cómo eso te he de negar  
 quando la vida te debo?

*Alv.* La vida? *Tarf.* Si, yá sabrás



todo despues: yo te ruego  
Margarita: *Tarif.* Mueran todos.

*Mus.* A ellos, amigos. *Tari.* Qué es esto?

*Sal. Mul.* Señor, el alevé *Tarfe*,  
de *Mustafá* compañero,  
no tanto en el corso, como  
en lo traydor, libre ha puesto  
à *Mustafá*, y: *Tari.* Que me dices?

*Mul.* Que alucinando à tu pueblo,  
y dando muerte à *Celimo*,  
y à la gran Guardia, en efecto  
de la mazmorra ha sacado  
à *Mustafá*, y seduciendo  
à quantos hallan; pretenden  
Señor, nuestro fin funesto.

Con que *Alí*, dispon que al punto  
castigue este atrevimiento  
la tropa que mandas, pues  
en unos casos, como estos  
es dar pabulo al desorden  
si no se ataja con tiempo.

*Tarif.* Vés, *Alí*, y à esos traydores  
castiga ayrado, y severo.

*Alí.* Voy à servirte. Venid, va y los mor.

*Lea.* Amigos, y compañeros,  
defendamos à *Tarif*.

Seguidme. vase con los cautivos.

*Alv.* Espera, que quiero  
tener parte en esta gloria  
con los soldados que tengo. vase.

*Mul.* Yo tambien: *Tari.* *Muley* aguarda,  
conmigo irás, que mi aspecto  
basta solo, à contener  
la traición de esos perversos. vanse

*Arl.* Hermano escucha, tu vida  
no aventuras. *Zul.* Que sucesos tan  
raros han sucedido  
en tan poquisimo tiempo!

Con que *Aniceto*, con que eres  
cómo yo muger? *Mar.* Es cierto:  
pero ay Dios! mi hermano *Leandro*  
à tanto peligro expuesto,  
y yo suspensa? Ah Señora!

yo rendidamente os ruego  
que perdonéis: *Arl.* Qué que amaras  
à *Leandro* tu amante tierno,  
y que no quisieras que otra  
le amase; pues eso mismo  
qualquiera haría: con que  
tu no errastes en hacerlo.

Pero yá mi hermano llega.

*Sal. Moros, Alí, Muley, D. Alv. y Tarif.*

*Tarif.* Castigué el atrevimiento  
de todos, y los traydores  
solo con mirarme huyeron,  
*D. Alvaro*, te doy gracias  
por el favor que te debo:  
pero dónde *Leandro* está?

*Sal. Leandro, que conduce à Mustafá,*  
*desarmado, y ensangrentado.*

*Lea.* Traydor, llega à los excelsos  
pies del clemente *Tarif*,  
tu Bey, y Señor. *Mus.* Primero  
que haga accion tan injuriosa  
quiero perder el aliento.

Yo sujetarme à quien tanto  
abomino, y aborrezco!  
antes en fieros furores  
me sabré abrasar yo mesmo.

*Tarif.* Al *Cadahalso* conducidle,  
y muera entre los tormentos  
mas atrozes. *Mus.* No lo creas!  
Solo siento, solo siento  
que este infiel me haya rendido,  
y no sacarle del pecho  
el corazon, porque junto  
con el tuyo, de alimento  
sirvieran à mi rigor,  
y furia:

mas pues no puedo

yá conseguirlo, conmigo

lo executaré. Este azero le quita el sa-  
acabe mi horrible vida ble à un moro,  
*Maho.* rabiado muero. se yere y cae.

*Mul.* Qué inhumano! todos Qué cruel!

*Alv.* De asombrado à hablar no acierto.

*Tarif.*



*Tarif.* A mis brazos Leandro llega:

porque no solo confieso  
deberte la vida yo,  
sino la paz de mi pueblo.

Y tu, bella Margarita,  
refierenos los sucesos  
que te pasaron despues  
que à tu Leandro prendieron.

*Mar.* Esperé, Señor, volviere  
à buscarme; pero viendo  
que tardaba, pregunté, y supe  
el motivo de prenderlo,  
y anegada en llanto toda  
quedé sin voz, sin aliento,

me asaltó una enfermedad  
que me duró mucho tiempo  
recobré en fin mi salud,  
y deseando de cierto  
saber à donde paraba

mi Leandro, me dijeron  
que un jóven de iguales señas  
no había mas que un mes y medio  
se embarcaba para Orán,  
de Cartagena en el puerto.

Apenas de mi fué oñido  
sin que perdiera un momento  
con Machuca me embarqué;  
pero en tan infelíz tiempo  
que Tarfe nos cautivó,

y aquí nos conduxo: El Cielo  
dispuso que à Leandro hallase;  
con lo qual, y los estremos  
de piedad que exercitaste  
con nosotros, conclayeron  
en gran parte nuestras penas;  
ansias, males, y tormentos.

*Arb.* Peregrina historia! *Mul.* Arlaja  
qué es esto? *Tarif.* Lo sabrás luego:  
yá D. Alvaro:-

*Alv.* Señor, para que veas procedo  
con equidad, y amor, dé  
Leandro à Margarita en premio

de su amor, la manò, y yo  
me daré por satisfecho.

*Lea.* La mano no mas? el alma  
con ella, mi bien, te entrego.

*Mar.* Y yo con la mia, todo  
mi corazon, y mi aliento.

*Alv.* Pues ahora mis brazos: *Lea.* No,  
espera, que pronto vuelvo. *vase.*

*Tarif.* Así lo dispuse yo. *ap.*

*Mul.* Cada vez hallo mas nuevos  
asombros.

*Salen Leandro, y Machuca que con-*  
*ducen à Placido.*

*Lean.* Venid, Señor,  
que hoy os proporciona el Cielo  
la ventura. *Alv.* Padre mio!

*Pla.* Hijo amado! *Mar.* Justos cielos!

*Lean.* Si, esposa mia, es tu Padre,

*Marg.* Padre!

*Pla.* Que escucho! yo tiemblo  
de gozo. Mi Margarita  
es aquel que era Aniceto!

*Alv.* Si Señor. *Pla.* Dulce hija mia!

*Lean.* Ahora, hermano mio quiero  
que à Margarita, y à mi  
te enlazes. *Alv.* Y con qué afecto!

*Tarif.* Pues yo para celebrar  
tantas dichas que aqui advierto,  
à las bodas de Muley,

y Arlaja, que asistais quiero:  
para hacerlas mas solemnes.

De quantos cautivos tengo,  
eres dueño, Leandro: à todos  
por tí, libertad ofrezco;

y aún así no satisfago,  
lo infinito que te debo.

*Marg.* Y aquí Público benigno,  
ilustre, amable, y discreto,  
te suplicamos rendidos  
que si logró conplaceros  
deis al Galeote cautivo  
vuestros aplausos por premio